



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций  
по делам беженцев**

**Генеральная Ассамблея**

Официальные отчеты · Пятьдесят вторая сессия

Дополнение № 12 (A/52/12)

**Доклад Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций  
по делам беженцев**

**Генеральная Ассамблея**

Официальные отчеты · Пятьдесят вторая сессия

Дополнение № 12 (A/52/12)



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1997

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## СОДЕРЖАНИЕ

| <u>Глава</u>   | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|---------------|-------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ .....  | 1 - 9         | 1           |
| II. МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА .....   | 10 - 31       | 2           |
| A. Введение .....  | 10 - 14       | 2           |
| B. Обеспечение гарантий прав беженцев .....  | 15 - 27       | 4           |
| C. Просветительско-пропагандистская деятельность .....   | 28 - 31       | 6           |
| III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ .....   | 32 - 206      | 8           |
| A. Основные тенденции в области оказания помощи .....  | 32 - 54       | 8           |
| 1. Общие и специальные программы .....   | 32 - 34       | 8           |
| 2. Виды помощи .....   | 35 - 54       | 8           |
| a) Обеспечение готовности к чрезвычайным<br>ситуациям, реагирование на них и оказание<br>чрезвычайной помощи ..... | 35 - 40       | 8           |
| b) Попечение и обслуживание .....  | 41 - 43       | 10          |
| c) Расселение на месте .....   | 44 - 45       | 10          |
| d) Добровольная репатриация .....  | 46 - 50       | 11          |
| e) Переселение .....   | 51 - 54       | 11          |
| B. Темы и приоритеты программ .....  | 55 - 67       | 12          |
| 1. Беженцы-женщины .....   | 55 - 57       | 12          |
| 2. Беженцы-дети .....  | 58 - 62       | 13          |
| 3. Окружающая среда .....  | 63 - 66       | 13          |
| 4. Укрепление связей с учреждениями по<br>вопросам развития и финансовым вопросам .....                            | 67            | 14          |
| C. Управление программами и их осуществление .....   | 68 - 79       | 15          |
| 1. Общие сведения .....  | 68 - 71       | 15          |
| 2. Оценка .....  | 72 - 74       | 16          |
| 3. Проект Делфи .....  | 75 - 79       | 16          |
| D. Ситуация в регионе Африки .....   | 80 - 124      | 17          |
| 1. Западная Африка .....   | 80 - 90       | 17          |
| 2. Центральная Африка .....  | 91            | 19          |
| 3. Восточная Африка и район Африканского Рога ....   | 92 - 98       | 19          |

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u>   | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|---------------|-------------|
| 4. Район Великих озер .....  | 99 - 114      | 21          |
| а) Руанда .....  | 101 - 104     | 21          |
| b) Заир .....  | 105 - 108     | 22          |
| c) Объединенная Республика Танзания .....  | 109 - 112     | 22          |
| d) Уганда .....  | 113           | 23          |
| e) Региональная помощь в 1996 году .....   | 114           | 23          |
| 5. Южная часть Африки .....  | 115 - 124     | 24          |
| Е. Ситуация в регионе Америки и Карибского бассейна .....  | 125 - 142     | 26          |
| 1. Северная Америка .....  | 130 - 132     | 26          |
| 2. Центральная Америка и Мексика .....   | 133 - 138     | 27          |
| 3. Южная Америка и Карибский бассейн .....   | 139 - 142     | 29          |
| Ф. Ситуация в Азии и Тихоокеанском регионе .....   | 143 - 156     | 29          |
| 1. Южная Азия .....  | 143 - 147     | 29          |
| 2. Восточная Азия и Тихоокеанский регион .....   | 148 - 156     | 31          |
| Г. Ситуация в регионе Европы .....   | 157 - 184     | 33          |
| 1. Конференция по СНГ .....  | 158 - 159     | 33          |
| 2. Западная Европа .....   | 160 - 164     | 34          |
| 3. Центральная Европа .....  | 165 - 169     | 34          |
| 4. Восточная Европа .....  | 170 - 177     | 35          |
| 5. Бывшая Югославия .....  | 178 - 184     | 37          |
| Н. Ситуация в регионе Центральной Азии, Юго-<br>Западной Азии, Северной Африки и Ближнего<br>Востока (ЦАЮЗАСАБВ) ..... | 185 - 206     | 39          |
| 1. Центральная и Юго-Западная Азия .....   | 185 - 195     | 39          |
| 2. Северная Африка и Ближний Восток .....  | 196 - 206     | 41          |
| IV. ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ<br>МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ .....   | 207 - 210     | 44          |
| V. КООРДИНАЦИЯ .....   | 211 - 222     | 45          |
| А. Последующая деятельность в связи с резолюцией 1995/56<br>Экономического и Социального Совета .....                  | 211 - 215     | 45          |
| 1. Межправительственные обсуждения .....   | 211 - 212     | 45          |

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

|   | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---------------|-------------|
| 2. Межучрежденческий процесс .....  | 213 - 215     | 46          |
| В. Сотрудничество между Управлением Верховного комиссара по делам беженцев, другими членами системы Организации Объединенных Наций и другими меж-правительственными организациями ..... | 216 - 218     | 46          |
| С. Отношения с неправительственными организациями .....   | 219 - 222     | 47          |

#### Таблицы

|            |  |    |
|------------|--|----|
| Таблица 1. | Расходы УВКБ в 1996 году с разбивкой по региональным бюро/странам и основным видам деятельности по оказанию помощи ..... | 49 |
| Таблица 2. | Взносы на программы помощи УВКБ по состоянию на 31 марта 1997 года .....   | 52 |

## ГЛАВА I

### ВВЕДЕНИЕ

1. В 1996 году общее число беженцев в мире уменьшилось с 14,5 млн. до 13,2 млн. человек. При этом общий контингент лиц, подмандатных Управлению Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ), сократился примерно до 26,1 млн. человек: из них 3,3 млн. человек составляли возвратившиеся беженцы на ранних этапах реинтеграции, 4,7 млн. человек – лица, перемещенные внутри стран, и 4,9 млн. человек другие лица, нуждающиеся в гуманитарной помощи, в большинстве своем жертвы конфликтов. Как отражение усилившегося акцента на добровольной репатриации в качестве одного из способов решения проблем многих беженцев в мире, в 1996 году в страны своего происхождения возвратились свыше 1 млн. беженцев.
2. В 1996 году и в первом квартале 1997 года не было зарегистрировано новых массовых потоков беженцев. Тем не менее конфликт, охвативший восточную часть Заира, а также внезапное и крупномасштабное возвращение руандийцев из Заира и Объединенной Республики Танзания в конце 1996 года поставили перед УВКБ беспрецедентные задачи как с точки зрения оказания гуманитарной помощи в разгар конфликта, так и в плане поддержки массовой реинтеграции в чрезвычайно неустойчивых постконфликтных условиях.
3. Незвзирая на необходимость решения проблем, связанных с сохраняющимися чрезвычайными ситуациями во многих районах мира, Управление продолжало также предпринимать усилия по поиску и консолидации решений проблем перемещения населения. В бывшей Югославии УВКБ начало постепенно свертывать свою программу чрезвычайной гуманитарной помощи и переориентировать свои усилия в рамках поддержки мирного процесса, заострив внимание прежде всего на определении путей решения проблем беженцев и перемещенных лиц. Что касается других регионов, то важной вехой в решении проблем беженцев стало завершение выполнения Всеобъемлющего плана действий для индокитайских беженцев<sup>1</sup>, которое подвело черту под предпринимавшимися международным сообществом на протяжении более чем 20 лет гуманитарными усилиями по ликвидации последствий конфликта в Индокитае.
4. Многочисленные проблемы, порождаемые гуманитарными кризисами, лишней раз высветили необходимость выработки комплексных подходов к сложнейшим проблемам перемещения населения. Одной из важных инициатив в этой области явился созыв региональной конференции для рассмотрения проблемы беженцев, перемещенных лиц, репатриантов и других форм недобровольного перемещения в странах Содружества Независимых Государств (СНГ) и соответствующих соседних государствах. Конференция, проведенная в мае 1996 года, одобрила Программу действий, которая охватывает целый комплекс сориентированных на практические решения и превентивных мер для преодоления уже существующих и потенциальных проблем перемещения населения в регионе.
5. Приветствуя прогресс, достигнутый в деле поиска и реализации решений в ряде регионов, УВКБ тем не менее продолжало испытывать глубокое беспокойство в связи с тенденциями ужесточения режимов предоставления убежища во многих районах мира. В своей деятельности по поиску решений УВКБ продолжало также сталкиваться с рядом проблем в области обеспечения защиты, и прежде всего аспектов международной защиты при возвращении и реинтеграции беженцев, особенно в ситуациях, связанных с конфликтами.
6. В отчетный период (1 января 1996 года – 31 марта 1997 года) продолжалась работа по укреплению и наращиванию потенциала УВКБ в области обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них. Усиление акцента на планировании на случай непредвиденных обстоятельств и на новых инициативах в области профессиональной подготовки, а также охват этими инициативами других организаций системы Организации Объединенных Наций и

неправительственных организаций расширили возможности УВКБ в области реагирования на чрезвычайные ситуации, связанные с потоками беженцев, и координации своей деятельности с другими оперативными учреждениями.

7. Управление продолжало также развивать свой институциональный потенциал в области организации операций по добровольной репатриации, обеспечивая извлечение уроков из опыта проведения операций по реинтеграции беженцев в прошлом. Кроме того, оно продолжало предпринимать усилия по укреплению оперативных связей с организациями, занимающимися вопросами развития, в целях обеспечения устойчивого характера решения проблем беженцев после преодоления чрезвычайных ситуаций.

8. Дополнительным импульсом для активизации усилий по отражению потребностей и проблем беженцев – женщин и детей в программах защиты и помощи послужили Платформа действий, принятая на четвертой Всемирной конференции по улучшению положения женщин, состоявшейся в Пекине 4–15 сентября 1995 года<sup>2</sup>, и доклад о последствиях вооруженных конфликтов для детей<sup>3</sup>. Такие начинания, как Инициатива в интересах боснийских женщин и аналогичная программа в Руанде, повысили оперативный потенциал Управления в деле удовлетворения этих потребностей.

9. В 1996 году по линии своих общих и специальных программ УВКБ получило добровольные взносы на сумму около 970 млн. долл. США. По состоянию на 31 марта 1997 года для общих и специальных программ, потребности которых составляют порядка 1,2 млрд. долл. США, было получено в общей сложности 404 млн. долл. США.



## ГЛАВА II

### МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА

#### А. Введение

10. Главные функции УВКБ заключаются в предоставлении международной защиты беженцам и в изыскании окончательных решений их проблем путем оказания содействия правительствам в облегчении их добровольной репатриации или их ассимиляции в новых странах. Правовую основу этих функций составляет утвержденный Генеральной Ассамблеей в резолюции 428 (V) от 14 декабря 1950 года Устав Управления, в котором деятельность Верховного комиссара определяется как носящая сугубо неполитический, гуманитарный и социальный характер. Деятельность Управления подкрепляется и направляется также последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, заключениями и решениями Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара и осуществляется в рамках системы, основами которой являются международное беженское право, правовые нормы в области прав человека и гуманитарное право, а также международно признанные стандарты, касающиеся обращения с беженцами.

11. Международная защита подразумевает прежде всего обеспечение гарантий уважения основных прав беженцев, включая право на безопасность и невыдворение (*non-refoulement*), а также обеспечение благоприятного режима обращения с беженцами в странах убежища. Она подразумевает также содействие ратификации соответствующих международных договоров государствами и инкорпорированию этих договоров в их внутреннее законодательство.

12. Вместе с тем защита беженцев неразрывно связана также с поиском и реализацией долговременных решений проблемы беженцев. В этой связи Исполнительный комитет на своей сорок седьмой сессии утвердил в качестве своей годовой темы вопрос "Поиск и осуществление долговременных решений". Выбор этой темы высветил важное значение, придаваемое международным сообществом добровольной репатриации в качестве долговременного решения, и стал свидетельством того, что естественным следствием усиления акцента на репатриации стало повышение значения, придаваемого предупреждению вынужденного перемещения населения.

13. В рамках усилий, направленных на поощрение и консолидацию добровольной репатриации и на предупреждение новых перемещений людей, в последние несколько лет очень быстро расширяется деятельность УВКБ в странах происхождения. При решении задач, связанных с поиском решений и предупреждением вынужденного перемещения, УВКБ продолжало сталкиваться с рядом проблем в области защиты, которые нуждаются в дальнейшем рассмотрении, и прежде всего с аспектами международной защиты при возвращении и реинтеграции беженцев, особенно в ситуациях, связанных с конфликтами. Кроме того, поскольку УВКБ не имеет ни исключительного мандата, ни экспертной монополии в решении задач превентивной деятельности, все более важным аспектом операций УВКБ становится улучшение координации работы с другими гуманитарными организациями и с организациями, занимающимися вопросами прав человека и развития.

14. Ширится признание того, что для долговременного урегулирования сложных чрезвычайных ситуаций, порождающих потоки беженцев, требуются всеобъемлющие подходы со стороны международного сообщества; в их число входят устранение коренных причин проблемы беженцев, укрепление потенциала готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них, обеспечение эффективной защиты и реализация долговременных решений. В неофициальной записке о международной защите, представленной Исполнительному комитету на его сорок седьмой сессии в 1996 году, подчеркивается важное значение базирующихся на защите всеобъемлющих подходов, в которых во главу угла ставятся права человека. В записке особо выделяются такие основополагающие права, как право искать и получать убежище, право на личную безопасность и на защиту от дискриминации, а также права беженцев, закрепленные в международных договорах

о беженцах. Была подчеркнута также ответственность государств за уважение этих прав. После рассмотрения этой записки Исполнительный комитет на своей сорок седьмой сессии принял заключение по всеобъемлющим и региональным подходам в рамках системы защиты<sup>4</sup>, в котором определяются некоторые основные элементы базирующихся на защите всеобъемлющих подходов и содержится призыв к государствам, в координации и сотрудничестве друг с другом и с международными организациями, где это применимо, рассмотреть вопрос о принятии таких подходов.

#### В. Обеспечение гарантий прав беженцев

15. В рассматриваемый период было зарегистрировано уменьшение числа беженцев во всем мире примерно до 13,2 млн. человек, но наряду с этим, согласно оценкам, произошло увеличение числа лиц, перемещенных внутри стран. Рост числа лиц, перемещенных внутри стран, объясняется как характером конфликтов последнего времени, так и увеличением препятствий в деле получения убежища. Хотя во многих частях мира тысячи ищущих убежища лиц были приняты и получили пристанище, в других районах позиция в этом вопросе стала более жесткой, что привело к возникновению целого ряда связанных с защитой проблем, включая случаи выдворения (*refoulement*) на границе, создание институциональных структур, которые жестко ограничивают допуск в свои страны, ограничительное применение критериев статуса беженца по отношению к отдельным лицам, ищущим убежища, а также продвижение на международных форумах новых правовых мер, ведущих к автоматическому исключению определенных категорий лиц, ищущих убежища, из статуса беженца.

16. Управление продолжало удовлетворять потребности лиц, перемещенных внутри стран, в области защиты и гуманитарной помощи в таких районах, как Северный Кавказ, а также в Боснии и Герцеговине. Хотя общий мандат УВКБ не распространяется на лиц, перемещенных внутри стран, его роль в этом отношении была подтверждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/152 от 21 декабря 1995 года. В этой резолюции Генеральная Ассамблея вновь подтвердила свою поддержку усилий Верховного комиссара по оказанию гуманитарной помощи таким лицам и обеспечению их защиты, на основе конкретных просьб Генерального секретаря или компетентных главных органов Организации Объединенных Наций и с согласия заинтересованного государства.

17. Ввиду усиливающейся обеспокоенности по поводу того, что государства во всем мире часто прибегают к задержанию лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, и в целях уточнения тех международных норм, которые касаются их задержания, УВКБ опубликовало комплекс руководящих принципов, разъясняющих толкование УВКБ минимальных стандартов государственной практики в этой области.

18. В рассматриваемый период УВКБ провело с рядом государств неофициальные консультации по проблеме обеспечения международной защиты всем нуждающимся в ней лицам. В Женеве были проведены два совещания: первое – 2–3 мая 1996 года, а второе – 17–18 декабря 1996 года. На первом совещании участники предприняли попытку определить вопросы, нуждающиеся в дальнейшей проработке, и сделали вывод о том, что одной из областей, требующих дальнейшего изучения, является концепция временной защиты. Заказанное УВКБ исследование по проблемам временной защиты легло в основу дискуссий на втором совещании. На 1997 и 1998 годы запланированы дальнейшие неофициальные консультации.

19. Помимо этого Управление продолжало играть активную роль в проведении межправительственных консультаций, направленных на согласование национальных законов и процедур, особенно в Европе, и всячески содействовало выработке всеобъемлющих региональных подходов, сочетающих готовность предоставить убежище нуждающимся в нем лицам с четкой политикой в области иммиграции и помощи в целях развития, а также с соответствующими информационными стратегиями.

20. Еще один вопрос, который стал предметом исследования в рассматриваемый период, связан с возвращением лиц, не нуждающихся в международной защите. В этой связи УВКБ подготовило неофициальный документ для рассмотрения Постоянным комитетом Исполнительного комитета. В документе рассмотрены история этого вопроса, определение понятия "лица, не нуждающиеся в международной защите", и масштабы проблемы и отмечена ответственность государств в этой области. Кроме того, в нем была подчеркнута ограниченная роль УВКБ в этих вопросах.

21. Признавая, что серьезные нарушения прав человека являются одной из причин перемещения населения, УВКБ при поддержке Исполнительного комитета и Генеральной Ассамблеи приложило усилия для укрепления своего сотрудничества с правозащитными органами Организации Объединенных Наций. Цель укрепления такого сотрудничества заключается в содействии эффективному реагированию на проблемы в области прав человека, которые вызывают или угрожают вызвать потоки беженцев и перемещенных лиц или которые препятствуют добровольному возвращению. В заявлении Верховного комиссара на пятьдесят второй сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека внимание было заострено на ключевом значении прав человека в процессе постконфликтного миростроительства, были отмечены новые инициативы УВКБ в обеспечении гарантий прав человека возвращающихся лиц и подчеркнуто, что государства при поддержке международного сообщества несут главную ответственность за защиту прав человека своего населения.

22. Важным аспектом работы УВКБ оставалось наблюдение за физической безопасностью беженцев, которые приняли решение вернуться в свою страну. Во всех случаях, когда это возможно, Управление продолжает содействовать осуществлению стратегий, которые способны внести вклад в стабилизацию неустойчивой обстановки и в хотя бы частичное устранение коренных причин потоков беженцев. Особенно заметно это проявилось в Боснии и Герцеговине, где УВКБ выделило средства на проекты восстановления и участвует в работе в других областях, связанных с реабилитацией и реинтеграцией. Потоки возвращающихся лиц между образованиями, особенно при возвращении на территорию образования боснийских сербов, продолжают создавать проблемы в области защиты. В Руанде и Бурунди УВКБ подписало меморандум о договоренности с Полевой операцией Организации Объединенных Наций по правам человека в целях улучшения взаимодействия в таких вопросах, как наблюдение за репатриацией, и в смежных областях. В этой связи особый интерес для УВКБ представляет работа международных трибуналов по бывшей Югославии и Руанде.

23. Кризис, связанный с руандийскими беженцами, продолжает создавать колоссальные проблемы, для решения которых требуются творческие стратегии, позволяющие обеспечивать надежную защиту беженцев в милитаризованных лагерях и в то же время выявлять лиц, не заслуживающих международной защиты, и реально исключать их из сферы действия такой системы защиты. Управление отметило, что для решения этой проблемы ключевое значение имеет содействие правительства принимающей страны. Еще один важный урок, извлеченный УВКБ из этого опыта, – необходимость придания достаточно приоритетного значения соображениям защиты при разработке УВКБ общей политики, а также необходимость обеспечения адекватного потенциала для защиты на местах на ранних этапах чрезвычайной ситуации.

24. В Центральной и Восточной Европе Управление удвоило усилия по обеспечению своего активного присутствия и развернуло широкую деятельность в области защиты, включая работу по поощрению присоединения к Конвенции 1951 года<sup>5</sup> и к Протоколу 1967 года, касающемуся статуса беженцев<sup>6</sup>, учебную деятельность, а также консультирование по таким вопросам, как законодательство, касающееся беженцев, и процедуры установления статуса беженца. Оно дает также рекомендации по конституционным положениям и положениям, касающимся статуса беженца и гражданства, в последнем случае, в частности, с целью избежать появления апатридов. Помимо этого Управление активизировало свое сотрудничество с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в интересах обеспечения того, чтобы вопросам, касающимся беженцев, уделялось должное внимание в ее повестке дня.

25. После принятия Исполнительным комитетом в 1995 году заключения по вопросу о предупреждении и сокращении безгражданства<sup>7</sup> УВКБ активно поощряло правительства к присоединению к Конвенции о статусе апатридов 1954 года<sup>8</sup> и к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года<sup>9</sup>. В этой связи УВКБ подготовило и распространило пакет информации и материалов по проблематике присоединения, а также предоставило консультации некоторым правительствам по вопросам, касающимся гражданства и безгражданства. В ходе 1996 года Бразилия и Гватемала присоединились к Конвенции 1954 года, Босния и Герцеговина – к Конвенции 1961 года, а Азербайджан – к обеим конвенциям (1954 и 1961 годов). Обеспечение защиты апатридов и меры, принимаемые правительствами в целях сокращения безгражданства, будут содействовать устранению одной из возможных причин возникновения потоков беженцев.

26. В апреле 1996 года УВКБ опубликовало "Справочник по добровольной репатриации" (Handbook on Voluntary Repatriation), в котором определяется роль Управления на различных этапах процесса добровольной репатриации и который служит практическим руководством для полевого персонала, неправительственных организаций (НПО) и правительственных партнеров в деле осуществления различных оперативных мероприятий, связанных с добровольной репатриацией.

27. Продолжая свои усилия по решению проблем, связанных с защитой беженцев-детей, УВКБ организовало Симпозиум по проблемам несопровождаемых детей, в котором приняли участие ведущие европейские страны. Симпозиум был проведен 19–20 сентября 1996 года, и на нем был рассмотрен широкий круг вопросов, касающихся несопровождаемых детей, ищущих убежища в Европе. После Симпозиума УВКБ подготовило окончательный вариант "Руководства по проблемам несопровождаемых детей, ищущих убежища", которое было опубликовано в феврале 1997 года. В руководстве рассматривается целый спектр вопросов, касающихся защиты несопровождаемых несовершеннолетних, подчеркиваются особые потребности несопровождаемых детей, обусловленные их уязвимостью, и обосновывается необходимость комплексного подхода к решению этой проблемы.

### С. Просветительно-пропагандистская деятельность

28. В отчетный период к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и к Протоколу 1967 года присоединились Южная Африка и Кыргызстан; тем самым число государств-участников одного из этих договоров или сразу обоих достигло 132.

29. Просветительно-пропагандистская деятельность УВКБ направлена на проведение разъяснительной работы среди общественности, обеспечение более глубокого знания и понимания проблем беженцев и на содействие эффективному применению международно-правовых стандартов в интересах беженцев, репатриантов и других лиц, подмандатных Управлению, в том числе через инкорпорирование этих стандартов в национальное законодательство и административные процедуры. В отчетный период УВКБ активизировало свои просветительно-пропагандистские усилия на региональном уровне. С этой целью Управление приняло участие в различных семинарах и конференциях по проблемам беженцев, организовало курсы по вопросам беженского права и защиты беженцев для государственных должностных лиц, партнеров-исполнителей, академических учреждений и неправительственных организаций во всех регионах мира. Была подготовлена в окончательной версии и распространена вторая часть учебного модуля по вопросам прав человека и защиты беженцев "Права человека и защита беженцев, часть II: Конкретные вопросы" (Human Rights and Refugee Protection Part II: Specific Issues). Этот учебный модуль служит основой для подготовки сотрудников УВКБ, партнеров-исполнителей и государственных должностных лиц по вопросам применения правозащитных стандартов в области защиты беженцев.

30. Управление продолжало следить за работой шести договорных органов, Комиссии по правам человека и ее Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. В отчетный период Комитет по ликвидации расовой дискриминации принял рекомендацию XXII (49) о праве

беженцев, принадлежащих к меньшинствам, на возвращение в места своего происхождения<sup>10</sup>. Помимо этого Управление представило информацию Комитету по экономическим, социальным и культурным правам на его предсессионном совещании. Как и прежде, поддерживались отношения сотрудничества с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, в частности на уровне полевых операций, в интересах подкрепления действий по наблюдению за положением в области прав человека и по созданию институциональной инфраструктуры. В качестве составной части своего подхода, предусматривающего увязку вопросов прав человека с защитой беженцев, Управление продолжало также поддерживать контакты с рабочими группами, докладчиками, экспертами и наблюдателями в области прав человека.

31. Управление приняло участие в юбилейном мероприятии в честь тридцатой годовщины принятия Бангкокских принципов, касающихся режима беженцев, принятых Афро-Азиатским правовым консультативным комитетом (ААПКК) в 1966 году. Это мероприятие было организовано правительством Филиппин в Маниле, и в нем приняло участие большое число государств – членов ААПКК. УВКБ оказало содействие в организации этого совещания и в подготовке различных вынесенных на обсуждение документов по вопросам существа.

## ГЛАВА III

### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ

#### А. Основные тенденции в области оказания помощи

##### 1. Общие и специальные программы

32. Деятельность УВКБ подразделяется на две основные категории: общие программы (включая Программный резерв, Фонд для добровольной репатриации и Чрезвычайный фонд) и специальные программы. Деятельность по линии обеих программных категорий систематически рассматривается Постоянным комитетом Исполкома Программы Верховного комиссара. На каждом из четырех ежегодных совещаний Постоянного комитета проводится обзор обновленной информации о событиях в том или ином регионе. Этими обзорами охватываются как общее развитие событий в регионе, так и деятельность на уровне стран. При обзоре программ на страновом уровне внимание уделяется реализации программных приоритетов, определяемых Исполнительным комитетом, в таких областях, как беженцы-женщины, беженцы-дети и окружающая среда.

33. Обязательства, принятые в 1996 году по общим программам, составили 423,5 млн. долл. США. Обязательства по специальным программам (включая программы, охватываемые призывами о финансировании, с которыми обращается Генеральный секретарь) достигли в 1996 году 720,5 млн. долл. США. Порядка 36,3 процента расходов по специальным программам приходилось на осуществляемую УВКБ Программу гуманитарной помощи в бывшей Югославии и еще 33,4 процента – на операцию в районе Великих озер в Африке. Значительная часть средств была выделена также на Всеобъемлющий план действий для индокитайских беженцев и на программы репатриации в районе Африканского Рога и в Афганистане. Таким образом, общая сумма обязательств по линии фондов добровольных взносов в связи с деятельностью в 1996 году составила 1,14 млрд. долл. США; при этом по состоянию на конец года переходящий остаток (не считая Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия) для удовлетворения первоначальных потребностей по программам в 1997 году составил 212,8 млн. долл. США. Кроме того, расходы по регулярному бюджету составили 25,3 млн. долл. США. Подробная информация об объеме расходов на программы по каждой стране или региону приводится в таблице 1.

34. Первоначальный целевой показатель по общим программам на 1997 год, одобренный Исполнительным комитетом в октябре 1996 года, составляет 452,6 млн. долл. США, в том числе 37,0 млн. долл. США в качестве Программного резерва, 20,0 млн. долл. США по линии Фонда для добровольной репатриации и 25,0 млн. долл. США по линии Чрезвычайного фонда. По текущим прогнозам, в 1997 году на специальные программы предполагается выделить 737,8 млн. долл. США, в том числе около 230,0 млн. долл. США для операции в районе Великих озер в Африке и около 235,9 млн. долл. США для бывшей Югославии.

##### 2. Виды помощи

#### а) Обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям, реагирование на них и оказание чрезвычайной помощи

35. В 1996 году и в первом квартале 1997 года УВКБ активно участвовало в осуществлении резолюции 1995/56 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1995 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. Одновременно с этим УВКБ продолжало разрабатывать свои собственные меры по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям. На протяжении прошлого года этот потенциал реагирования на чрезвычайные ситуации прошел широкую апробацию в условиях новых и сохраняющихся чрезвычайных ситуаций. Операция в районе Великих озер в Африке создала беспрецедентное давление на ресурсы УВКБ: на протяжении года перемещение населения

провоцировало одну чрезвычайную ситуацию за другой, и кульминацией стала массовая репатриация в Руанду в последние два месяца 1996 года, а также рассеивание сотен тысяч беженцев по территории Заира из лагерей, расположенных вдоль восточной границы Заира. Крупное развертывание персонала по оказанию чрезвычайной помощи и соответствующих ресурсов было произведено также в Дагестане и Ингушетии, в Ираке, Мали, Сьерра-Леоне и Того.

36. Узловым звеном системы обеспечения готовности Управления к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них является Секция обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них в составе УВКБ. В состав этой Секции входят пять сотрудников по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и реагированию на них и шесть административных сотрудников по чрезвычайным операциям. В случае реагирования на ту или иную чрезвычайную ситуацию ресурсы Секции подкрепляются полевым персоналом УВКБ, который мобилизуется по спискам регулярно обновляемого резервного реестра. Этот внутренний кадровый резерв УВКБ, состоящий примерно из 30 сотрудников, дополняется резервами внешних ресурсов на основе договоренностей с советами по делам беженцев Норвегии и Дании, Программой добровольцев Организации Объединенных Наций и организацией "Радда Барнен Интернэшнл" (Шведская федерация в защиту детей). Специалисты-строители выделяются на основе соглашения с организацией "Ред Р" (Австралия), а сотрудники для оказания оперативной технической помощи в области здравоохранения могут привлекаться по линии центров эпидемиологического контроля и предупреждения заболеваний (Соединенные Штаты Америки).

37. Повышению готовности к чрезвычайным ситуациям способствует усиление внимания к планированию на случай непредвиденных обстоятельств. В 1996 году была завершена подготовка руководящих принципов планирования на случай непредвиденных обстоятельств, и они были распространены в самом УВКБ, а также направлены ключевым партнерам в системе Организации Объединенных Наций, прежде всего Департаменту по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе (МПП) и Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), а также партнерам из числа неправительственных организаций. Эти руководящие принципы стали одним из компонентов основы межучрежденческого подхода к планированию на случай непредвиденных обстоятельств. Сотрудники Секции по чрезвычайным ситуациям, обеспечению готовности и реагирования с успехом справились с задачей налаживания процесса совместного планирования на случай непредвиденных обстоятельств в Анголе, Эритрее, центральноазиатских республиках, в Объединенной Республике Танзании и Замбии.

38. Важным элементом усиления акцента на обеспечении такой готовности является программа подготовки кадров для реагирования на чрезвычайные ситуации. Рабочие совещания в рамках Программы подготовки к управлению действиями в чрезвычайных ситуациях (ППУЧ) были проведены в Эфиопии (для стран Африканского Рога и Восточной Африки), в Кыргызстане (для центральноазиатских республик) и в Гвинее (для Западной Африки). Эти семинары рассчитаны на государственных служащих, сотрудников других учреждений Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций, а также УВКБ. В 1996 году было проведено два рабочих совещания для координаторов действий в чрезвычайных ситуациях (РСКЧ). Эти рабочие совещания были рассчитаны на сотрудников УВКБ, включенных во внутренний реестр Группы реагирования на чрезвычайные ситуации УВКБ.

39. Важной новой инициативой в области подготовки сотрудников является разработка учебной программы по проблематике чрезвычайных ситуаций для персонала УВКБ в штаб-квартире. Чрезвычайные ситуации в связи с потоками беженцев не только затрагивают сотрудников на местах, но и требуют экстренного реагирования на уровне штаб-квартиры. Как признание этого обстоятельства была начата работа по подготовке курса, который будет проведен в 1997 году. Вместе с ППУЧ и учебными курсами РСКЧ этот курс в штаб-квартире позволит найти комплексное решение задачи подготовки кадров на случай чрезвычайных ситуаций, охватывающее все ключевые действующие лица в области реагирования на чрезвычайные ситуации.

40. В 1996 году суммарные расходы на оказание чрезвычайной помощи составили 77,6 млн. долл. США, в том числе 22,0 млн. долл. США – по линии общих программ и 55,6 млн. долл. США – по линии специальных программ.

б) Попечение и обслуживание

41. После этапа чрезвычайных действий в рамках операции по оказанию помощи беженцам и до появления возможности долговременного решения их проблемы основные потребности беженцев удовлетворяются по линии комплекса мероприятий, получившего название "Попечение и обслуживание". В 1996 году свыше половины расходов по общим программам УВКБ приходилось на помощь в рамках попечения и обслуживания. Эта сумма составила около 243,2 млн. долл. США, и еще 400 млн. долл. США было выделено на попечение и обслуживание по специальным программам.

42. В Африке, на которую приходится самая крупная доля осуществляемых программ в области попечения и обслуживания, продолжалась реализация крупных программ в Кот-д'Ивуаре, Эфиопии, районе Великих озер, в Гвинее, Кении и Судане.

43. Что касается других регионов мира, то помощь в рамках попечения и обслуживания продолжала предоставляться в Юго-Восточной Азии вьетнамцам, оставшимся в лагерях стран Юго-Восточной Азии и Гонконге до репатриации или переселения. Кроме того, крупные программы в области попечения и обслуживания в 1996 году осуществлялись в Алжире, центральноазиатских республиках, Грузии, Российской Федерации и Пакистане.

с) Расселение на месте

44. В тех случаях, когда это возможно, помощь в проведении расселения на местах оказывается в рамках проектов содействия достижению социально-экономической самообеспеченности и местной интеграции беженцев в странах убежища, что позволяет УВКБ постепенно свертывать деятельность по попечению и обслуживанию. Реализация схем расселения на местах в странах убежища в качестве одного из вариантов долговременного решения проблем беженцев наталкивается на все более серьезные препятствия, включая, в частности, ограничительный режим предоставления разрешений на работу и нехватку сельскохозяйственных земель. Кроме того, проблемы, с которыми сталкиваются беженцы при попытке найти возможности для достижения самообеспеченности и участия в местной экономике в странах своего убежища, усугубляются ксенофобией и высоким уровнем безработицы в некоторых принимающих странах.

45. В 1996 году суммарные расходы на проекты расселения на месте составили 136,8 млн. долл. США.

д) Добровольная репатриация

46. Добровольная репатриация по-прежнему считается предпочтительным долговременным решением проблем беженцев во всем мире. В рамках работы по осуществлению резолюции 1995/56 Экономического и Социального Совета УВКБ провело обзор своей деятельности в области защиты и помощи в странах происхождения. Ширится признание того, что для выполнения своей уставной задачи изыскания окончательного разрешения проблемы беженцев УВКБ должно активнее ставить в фокус своей деятельности по оказанию помощи аспекты развития. В этой связи УВКБ продолжало предпринимать усилия по укреплению оперативных связей с организациями, занимающимися вопросами развития.

47. Для повышения эффективности операций УВКБ по добровольной репатриации была создана Группа по реинтеграции и самообеспеченности. Эта Группа будет оказывать помощь руководителям



операций УВКБ по реинтеграции беженцев в разработке программ для осуществления таких операций, обеспечивая при этом учет опыта уже проведенных операций по реинтеграции.

48. Главным оперативным рычагом содействия реинтеграции возвращающихся беженцев для УВКБ является использование небольших по масштабам общинных проектов, известных как проекты быстрой отдачи. Они рассчитаны на то, чтобы сообщить начальный импульс восстановлению истерзанных войной обществ с последующим переходом на самообеспеченность. Управление разработало программно-методологическую основу для таких проектов, призванную обеспечить достижение этих целей.

49. Еще одним средством содействия достижению самообеспеченности беженцев, реинтегрирующихся в странах своего происхождения, а в некоторых случаях и содействия расселению на местах, являются схемы микрофинансирования. Подготовлено руководство по оказанию помощи в деле трудоустройства и микрофинансирования, которое в настоящее время проходит апробацию на местах. В настоящее время в УВКБ ведется работа по оценке пригодности схем микрофинансирования в качестве средства подкрепления самообеспеченности беженцев и возвращающихся лиц. На основе этого недавно разработанного подхода сейчас УВКБ подготавливает новые инициативы для Афганистана, Грузии, Таджикистана и Исламской Республики Иран.

50. В 1996 году на добровольную репатриацию было израсходовано 196 млн. долл. США.

е) Переселение

51. В 1996 году при содействии УВКБ было переселено примерно 35 800 беженцев, включая 925 женщин, оказавшихся в группе риска, и 560 человек, нуждавшихся в медицинской помощи. По данным полевых отделений УВКБ, по состоянию на 31 декабря 1996 года на стадии рассмотрения в странах переселения находилось еще 7200 представленных дел (касавшихся 20 300 человек). В 1997 году УВКБ должно направить впервые или повторно на рассмотрение в страны переселения еще 4500 дел (более 11 000 человек). В 1996 году произошло небольшое сокращение этого контингента по сравнению с концом 1995 года, когда было зарегистрировано 36 077 беженцев, отбывших для переселения в другие страны или, по состоянию на 31 декабря 1995 года, получивших положительный ответ на ходатайство и ожидавших оформления проездных документов. В эти цифры не включены многие другие подмандатные УВКБ лица, которые были приняты со статусом беженцев в третьих странах по специальным программам переселения или воссоединения семей, зачастую при активной поддержке партнеров из числа неправительственных организаций.

52. При рассмотрении вопросов, связанных с переселением беженцев, Исполнительный комитет на своей сорок седьмой сессии с удовлетворением отметил выпуск в июне 1996 года справочника по переселению, который представляет собой удобный в пользовании справочный документ по стандартам, процедурам и приоритетам УВКБ и стран переселения. Помимо этого в рамках проходящих консультаций Исполнительный комитет поощрял регулярный обмен информацией.

53. Рабочая группа по переселению, в состав которой входят представители правительств, УВКБ и Международной организации по миграции (МОМ), в 1996 году и в январе 1997 года провела в общей сложности пять совещаний. В июне 1996 года УВКБ созвало Официальное консультативное совещание по вопросам переселения с участием неправительственных организаций. Кроме того, на региональном уровне было организовано три трехсторонних консультативных совещания: в Торонто (Канада), Канберре и Стокгольме. Рабочая группа была ключевым звеном, обеспечивавшим последующую деятельность УВКБ в связи с предложением стран Северной Европы об организации экспериментального двухлетнего проекта по диверсификации возможностей переселения и повышению эффективности работы.

54. В январе 1997 года УВКБ одобрило стратегию повышения эффективности управления процессами переселения в соответствии с Планом действий Делфи (см. пункты 75–79 ниже). Эта стратегия имеет следующие основные компоненты: проведение совместных обзоров потребностей в области переселения Секцией по переселению и Группой по операциям; назначение в тех случаях, когда этого требуют обстоятельства, специального сотрудника, отвечающего за вопросы переселения, с установлением соответствующей системы связей и подотчетности; реализация новой программы интенсивной подготовки полевого персонала, занимающегося вопросами переселения; рационализация процесса подачи представлений с созданием базы данных и обеспечением других функций непрерывного контроля; а также эффективный процесс обмена информацией между всеми партнерами, занимающимися вопросами переселения.

## В. Темы и приоритеты программ

### 1. Беженцы–женщины

55. Управление продолжает работу по реализации соответствующих стратегических целей, определенных в Пекинской платформе действий<sup>2</sup>, путем интеграции деятельности, основанной на этих целях, в свои многосекторальные программы в интересах беженцев–женщин. Среди стратегических целей Пекинской платформы действий особое значение для УВКБ имеют: средства решения проблем, связанных с насилием в отношении женщин, женщины и вооруженные конфликты, а также права человека женщин. В процессе работы по этим направлениям УВКБ учитывает соответствующие договорные инструменты Организации Объединенных Наций и закрепленные в них принципы, а также стратегии, определенные в Платформе действий. После Пекинской конференции УВКБ создало Консультативную группу по проблемам беженцев–женщин для подготовки рекомендаций и оказания содействия Верховному комиссару в деле реализации политики и руководящих принципов УВКБ в отношении беженцев–женщин, выявления препятствий в этой области и выработки рекомендаций относительно решения проблем.

56. В настоящее время предпринимаются активные усилия по интеграции проблем и потребностей беженцев–женщин во все программы защиты беженцев и оказания им помощи как в рамках поступательной институционализации подготовки персонала по вопросам планирования в интересах людей на местах, так и в рамках деятельности четырех недавно назначенных региональных советников по проблемам беженцев–женщин.

57. В сентябре 1996 года начала разворачиваться деятельность по осуществлению Инициативы в интересах боснийских женщин, которая была выдвинута и первоначально профинансирована правительством Соединенных Штатов Америки. Цель этой инициативы заключается в стимулировании деятельности, которая позволит расширить права боснийских женщин и откроет возможности для достижения их самообеспеченности и опоры на собственные силы. Эта инициатива охватывает возвращающихся в свои общины женщин из категорий беженцев и перемещенных лиц и направлена на то, чтобы создать возможности для их возвращения к нормальной жизни и внесения ими вклада в долгосрочное восстановление и демократизацию их общин и страны. Верховным комиссаром была выдвинута аналогичная инициатива для Руанды. Она нацелена на расширение экономических возможностей женщин в Руанде и, тем самым, на укрепление социальной структуры общества, оправляющегося от последствий геноцида, и на облегчение процесса примирения и восстановления нормальной жизни в стране.

### 2. Беженцы–дети

58. Управление приступило к осуществлению всеобъемлющего плана последующей деятельности в связи с выводами, сделанными в докладе о последствиях вооруженных конфликтов для детей<sup>3</sup>. Эта работа предполагает оказание поддержки Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, а также подготовку плана работы на первый год с

ЮНИСЕФ, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и другими организациями.

59. В феврале 1997 года УВКБ приступило к глобальной оценке своих программ, касающихся беженцев-детей и подростков. Результаты этой оценки помогут разработать целевую стратегию в интересах беженцев-детей и подростков, построенную на защите их прав.

60. В связи с успешной реализацией регионального подхода к проблемам беженцев-детей в районе африканских Великих озер во время чрезвычайной ситуации, возникшей в Руанде и Бурунди, в настоящее время разрабатываются планы направления старших советников по проблемам защиты интересов детей и подростков в другие регионы. Кроме того, осуществляется мобилизация дополнительных экспертов по тематике прав ребенка, воспитания в духе культуры мира, урегулирования конфликтов и общинной поддержки детей, подростков и семей.

61. Управление принимает решительные меры для обеспечения того, чтобы Конвенция о правах ребенка<sup>11</sup> стала нормативной основой для всех его операций по оказанию помощи и реинтеграции. В этой связи УВКБ в партнерстве с Международным альянсом "Спасите детей" и в тесном сотрудничестве с ЮНИСЕФ начало разработку программы укрепления потенциала для УВКБ, неправительственных организаций и других партнеров-исполнителей на основе принципов, изложенных в Конвенции.

62. Управление планирует создать целевой фонд для беженцев - детей и подростков в целях подкрепления деятельности в области создания потенциала, экспериментального осуществления новаторских проектов, а также разработки просветительской программы по вопросам урегулирования конфликтов, воспитания людей в духе культуры мира и поощрения прав детей. Этот целевой фонд представляет собой компонент, дополняющий регулярные программы в интересах детей, подростков и семей.

### 3. Окружающая среда

63. После одобрения пересмотренной политики в области окружающей среды на сорок шестой сессии Исполнительного комитета в 1995 году УВКБ опубликовало Руководящие принципы по экологическим вопросам в июне 1996 года. В этих Руководящих принципах определяется ряд мер, применимых ко всем этапам экологических операций Управления, а также специфические экологические меры при организации операций по оказанию помощи беженцам, например на этапах чрезвычайной ситуации, попечения и обслуживания и реализации долговременных решений. В Руководящих принципах конкретизируются также различные экологические меры в связи с деятельностью УВКБ, включая: учет допустимых нагрузок на местную природную среду и обеспечение охраны экологически уязвимых районов при выборе участков и планировании размещения лагерей для беженцев; поощрение использования экономичных плит для приготовления пищи и энергосберегающих способов ее приготовления; экономические и просветительские программы, нацеленные на сокращение масштабов использования древесного топлива; а также контроль за потреблением древесины в качестве топлива.

64. В рамках реализации политики, определенной в этих Руководящих принципах, было развернуто осуществление ряда проектов и мероприятий на местах и на уровне штаб-квартиры. Достигнут определенный прогресс в обеспечении учета экологических соображений в соответствующих секторальных руководящих принципах. Кроме того, в настоящее время создается база экологических данных Географической информационной системы (ГИС) и проходят проверку другие соответствующие технологии в экологической сфере. В декабре 1996 года было начато осуществление крупного проекта по разработке учебных материалов для УВКБ и партнерских организаций в целях поощрения экологически обоснованной практики в районах, затронутых присутствием беженцев. Особое внимание уделялось содействию внедрению этих руководящих принципов на местах. Комплексные меры, принимаемые совместно с организациями-партнерами в

районе африканских Великих озер, включают в себя создание трех питомников и мероприятия по лесовосстановлению, поощрение использования альтернативных видов энергии и снабжение древесным топливом. Со времени репатриации беженцев в конце 1996 года предпринимаются шаги с целью восстановления нормального состояния окружающей среды в бывших районах размещения беженцев. Аналогичные экологические мероприятия проводятся и в других странах, таких, как Кения, Непал и Уганда. Кроме того, было начато осуществление ряда типовых проектов, включая проект экологического просвещения в Кении и комплексный проект по планированию природоохранной и энергосберегающей деятельности в Объединенной Республике Танзании.

65. В апреле 1996 года совместно с МОМ и неправительственной организацией "Группа по политике в отношении беженцев" был организован международный симпозиум, посвященный воздействию экологических факторов на перемещение населения и, в свою очередь, влиянию массовой миграции населения на состояние окружающей среды.

66. Продолжают предприниматься значительные усилия по обеспечению необходимой разумной координации и сотрудничества с донорами и другими международными организациями.

#### 4. Укрепление связей с учреждениями по вопросам развития и финансовым вопросам

67. Управление продолжает развивать связи с учреждениями по вопросам развития и по финансовым вопросам, прежде всего в интересах обеспечения устойчивости решений проблемы беженцев, особенно такого варианта, как добровольная репатриация. В 1996 году продолжало развиваться активное взаимодействие со Всемирным банком. В ходе ежегодных консультаций между УВКБ и Всемирным банком в декабре 1996 года были достигнуты договоренности по странам, которые будут выбраны для осуществления проектов по активизации оперативного сотрудничества. Совместно с траст-фондом "Грамин" были разработаны схемы предоставления микрокредитов в Афганистане. В марте 1996 года был подписан меморандум о договоренности с ЮНИСЕФ. В марте 1997 года вступили в действие новые пересмотренные меморандумы о договоренности с МПП и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), а в апреле 1997 года было заключено рамочное соглашение о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

### С. Управление программами и их осуществление

#### 1. Общие сведения

68. На своей сорок шестой сессии Исполнительный комитет просил Верховного комиссара начать процесс неофициальных технических консультаций по вопросу о накладных расходах партнеров-исполнителей из числа неправительственных организаций, в частности на уровне штаб-квартир<sup>12</sup>. В период с декабря 1995 года по март 1996 года было проведено четыре консультативных совещания, в результате которых были выработаны предложения по изменению и уточнению политики УВКБ относительно таких накладных расходов, и эти предложения были одобрены Постоянным комитетом на его совещании в июне 1996 года<sup>13</sup>. Эта новая политика начала проводиться с 1 июля 1996 года.

69. Вопрос ревизионной проверки партнеров-исполнителей УВКБ также привлек к себе значительное внимание со стороны Исполнительного комитета, Комиссии внешних ревизоров, Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Отдела внутренней ревизии. По действующим требованиям ревизионной проверки главный упор делается на ревизии после завершения проектов, что в лучшем случае позволяет получить информацию, которую уже практически невозможно использовать для внесения каких-либо коррективов. Теперь же выдвинуты предложения, предусматривающие стандартное требование относительно предоставления определенного комплекса прошедших ревизионную проверку счетов, с тем чтобы позволить УВКБ

заблаговременно оценивать возможности управления финансами (т.е. предварительный квалификационный отбор партнеров-исполнителей), в сочетании с политикой проведения выборочных промежуточных и заключительных ревизий.

70. Система управления активами УВКБ, внедренная в 1994 году, рассчитана на расширение возможностей каждого полевого отделения в деле улучшения контроля за имуществом, приобретаемым УВКБ для собственного пользования и для партнеров-исполнителей. Устройства для считывания штрихового кода позволяют полевым отделениям проводить ежегодную инвентаризацию всего закупаемого УВКБ имущества, используемого партнерами-исполнителями, неправительственными организациями и государственными учреждениями.

71. После децентрализации функций по подготовке кадров в 1995 году значительная часть финансовой помощи, предоставляемой сотрудникам партнеров-исполнителей и правительственных учреждений в области профессионального обучения, покрывается либо по линии оперативных проектов для конкретных стран, либо в рамках проектов, находящихся в ведении рабочих подразделений штаб-квартиры, отвечающих за конкретные области подготовки кадров. В частности, в области профессиональной подготовки по вопросу управления программами УВКБ в 1996 году продолжалось обучение своего персонала по таким направлениям, как система управления программами, оценка потребностей, разработка, осуществление, контроль и оценка проектов, работа с партнерами-исполнителями, а также роль персонала, отвечающего за поддержку программ и полевых операций. В этой связи в апреле 1996 года для партнеров УВКБ, осуществляющих проекты, был выпущен справочник по управлению программами и проектами. Вместе с тем во второй половине 1996 года число учебных курсов было значительно сокращено в связи с ожидаемым внесением изменений в процедуры управления программами.

## 2. Оценка

72. Прошедший год стал переходным периодом в развитии функций Службы инспекции и оценки. Ввиду ограниченности ресурсов, выделяемых на осуществление этой функции, пришлось переориентироваться на другие способы обзора и анализа различных тем, предлагаемых для оценки. В этой связи УВКБ в гораздо большей степени опиралось на использование внешних экспертов для проведения оценок и делегировало полномочия на проведение многих оценок полевым отделением и другим организационным единицам. Кроме того, успешно организованные рабочие совещания, и в частности семинар по урокам, извлеченным из деятельности УВКБ по реагированию на чрезвычайную ситуацию в Бурунди и Руанде, были построены таким образом, что это дало возможность использовать их в качестве механизмов оценки.

73. Использование этих новых подходов позволило УВКБ провести в 1996 году и в начале 1997 года значительное число крупных исследований, посвященных оценке, включая: обзор проекта УВКБ по оказанию помощи женщинам - жертвам насилия в Кении; оценку операции УВКБ по репатриации беженцев в Мозамбик; обзоры деятельности по реинтеграции беженцев в Мозамбике, Лаосской Народно-Демократической Республике и Афганистане; обзор деятельности УВКБ по укреплению потенциала в Центральной и Восточной Европе; обзор стратегий поэтапного свертывания присутствия УВКБ в отдельных странах происхождения; обзор обеспечения безопасности персонала и методики снятия стресса; обзор механизмов осуществления проектов УВКБ и процедур отбора партнеров-исполнителей; обзор политики УВКБ в области образования; анализ уроков в области обеспечения безопасности в лагерях беженцев.

74. Кроме того, в 1996 году были проведены инспекционные миссии в 22 странах Африки, Азии и Европы. С учетом выводов и рекомендаций этих миссий, представленных Верховному комиссару, принимались активные последующие меры.

## 3. Проект Делфи

75. На сорок шестой сессии Исполнительного комитета в октябре 1995 года Верховный комиссар заявила о своей решимости перестроить работу УВКБ в целях улучшения реализации программ, повышения ответственности и эффективности работы Управления. Этот процесс институциональной реформы получил название Проекта Делфи и был официально начат в соответствии с директивой Верховного комиссара, направленной всем сотрудникам 4 декабря 1995 года.

76. На этапе I Проекта Делфи (декабрь 1995 года – май 1996 года) была разработана широкая концептуальная основа процесса преобразований. Ведущим звеном в этом процессе является Группа по реорганизации, в состав которой входят сотрудники УВКБ, имеющие опыт работы в полевых условиях и в штаб-квартире. Для оказания содействия Группе в ее работе были сформированы три целевые группы, сосредоточивающие свое внимание на трех основных областях управленческих процессов УВКБ (операции, люди и денежные средства). Всем полевым отделениям УВКБ, а также сотрудникам штаб-квартиры было предложено оказать помощь в выявлении областей, требующих реорганизации, и внести свой вклад в этот процесс через работу в рамках сети мелких групп, получивших название ячеек Проекта Делфи. Группа представила свой доклад Верховному комиссару и Комитету старших должностных лиц 1 мая 1996 года. Этот доклад был ими одобрен. Основные рекомендации Группы, которые стали "основополагающими принципами" Проекта Делфи, сводятся к следующему: применение ситуационного, а не постранового подхода к планированию операций и управлению ими с заострением внимания на всех аспектах проблемы беженцев; ориентация на достижение устойчивого решения конкретной проблемы; более тесная интеграция деятельности УВКБ в области защиты и оказания помощи; децентрализация процесса принятия оперативных решений с выходом на уровень "точки практической реализации проектов"; повышение эффективности механизмов осуществления проектов; усиление акцента на эффективном наблюдении, самооценке и контроле.

77. Этап II (июнь – октябрь 1996 года) Проекта Делфи был посвящен планированию действий. Для перевода концептуальной основы реорганизации, разработанной Группой по реорганизации, в плоскость практического Плана действий Верховный комиссар учредила временную Группу по планированию под руководством заместителя Верховного комиссара. Были также созданы временные рабочие группы под руководством старших руководящих сотрудников для проведения анализа и разработки рекомендаций по трем основным направлениям: основные процессы; структура и внутренняя связь; и вспомогательные функции. План действий, в котором описываются предлагаемые общие направления реорганизации в различных секторах деятельности УВКБ, был представлен Постоянному комитету Исполкома 2 октября 1996 года. Постоянный комитет с удовлетворением принял План к сведению и одобрил предусмотренные в нем основные направления реорганизации.

78. В настоящее время начался этап III Проекта Делфи (этап реализации), который, как ожидается, будет в основном завершен к концу 1998 года. План действий был преобразован в подробный план реализации, в котором определяется, какие меры будут приниматься для достижения целей, определенных в Плате действий, и кто будет нести ответственность за это, ориентировочные сроки, требующиеся для их принятия, ожидаемые результаты и последствия с точки зрения ресурсов. Эта информация будет представлена Постоянному комитету на его сессии 30 апреля 1997 года. План осуществления состоит из следующих компонентов: стратегическая и глобальная политика; Система управления операциями; операции (политика и управление); поддержка деятельности по обеспечению защиты; оперативная поддержка; финансовое обслуживание; управление людскими ресурсами; информационно-коммуникационные системы; профессиональная подготовка; внутренний надзор; организация внутренней системы связи и отчетности; а также другие управленческие вопросы.

79. Предполагается, что по мере осуществления Проекта в период 1997–1998 годов перенос центра тяжести в основной деятельности из штаб-квартиры на места, предусмотренный Проектом Делфи, приведет к существенному сокращению потребностей в ресурсах на уровне штаб-квартиры.

## Д. Ситуация в регионе Африки

### 1. Западная Африка

80. Благодаря мирному соглашению, заключенному 30 ноября 1996 года между только что избранным гражданским правительством Сьерра-Леоне и Единым революционным фронтом (ЕРФ), перспективы добровольной репатриации сьерра-леонских беженцев в субрегионе значительно улучшились. К концу декабря 1996 года правительство Сьерра-Леоне обратилось к УВКБ с просьбой оказать ему помощь в репатриации примерно 380 000 сьерра-леонских беженцев, из которых 250 000 пытались получить убежище в Гвинее, 120 000 – в Либерии, 4000 – в Гамбии и 6000 – в других странах. В ответ на эту просьбу в январе 1997 года УВКБ направило миссию для оценки ситуации в Гвинею, Сьерра-Леоне и Либерию.

81. Миссия отметила спонтанное возвращение сьерра-леонских перемещенных лиц и беженцев в свои дома и пришла, в частности, к выводу о том, что с точки зрения безопасности обстановка в большинстве районов страны улучшилась. Примечательно, что подавляющее большинство сьерра-леонских беженцев, находившихся в соседних странах, выразили готовность вернуться домой.

82. В феврале 1997 года УВКБ начало осуществление экспериментального проекта по репатриации сьерра-леонских беженцев из Монровии. По состоянию на 2 марта 1997 года в рамках этого проекта домой вернулись в общей сложности 1317 сьерра-леонских беженцев. Началась подготовка к крупномасштабной операции по добровольной репатриации. В марте 1997 года последовало обращение с общим межучрежденческим призывом Организации Объединенных Наций по Сьерра-Леоне, в котором учтены финансовые потребности УВКБ.

83. В начале апреля 1996 года надежды на добровольную репатриацию либерийских беженцев в субрегионе оставались нереализованными из-за вспышки боевых действий в Монровии. В итоге тысячи либерийцев были вынуждены бежать в соседние страны, в которых им все чаще отказывали в предоставлении убежища после проникновения на их территорию боевиков из либерийских воюющих группировок. Кроме того, опасная обстановка в Либерии негативно сказалась на деятельности УВКБ, в результате чего оказался ограниченным доступ и к сьерра-леонским беженцам: из 120 000 человек УВКБ имело регулярный доступ лишь к 30 000.

84. С апреля 1996 года международное сообщество при лидерстве Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) предприняло попытки возобновить либерийский мирный процесс. В ходе встречи на высшем уровне в Абудже (Нигерия) в августе 1996 года эти усилия достигли кульминации, что выразилось в одобрении пересмотренного графика протекания мирного процесса, предусматривающего в конечном итоге проведение выборов 30 мая 1997 года. В соответствии с этим пересмотренным графиком были проведены мероприятия по разоружению и демобилизации, которые были успешно завершены в установленные сроки. Вместе с тем провести операцию по добровольной репатриации 768 000 либерийских беженцев в субрегионе, которая была запланирована в сроки с 22 ноября 1996 года по 31 января 1997 года, так и не удалось из-за отсутствия элементарных условий безопасности в районах возвращения.

85. В связи с вышеупомянутыми событиями и в стремлении форсировать завершающий этап мирного процесса в Либерии Сопредседатели Комитета девяти ЭКОВАС по Либерии, проведенное в феврале 1997 года, приняло заключение, согласно которому либерийским беженцам будет разрешено зарегистрироваться и проголосовать на выборах только после их возвращения в Либерию. В этой связи Управление продолжало придерживаться позиции активного воздействия на ситуацию и, исходя из этого, предприняло ряд действий для облегчения репатриации тех беженцев, которые изъявили желание вернуться в Либерию до выборов.

86. В отчетный период при оказании продовольственной помощи либерийским и сьерра-леонским беженцам в Кот-д'Ивуаре и Гвинее центр тяжести постепенно смещался со всеобщего

распределения на целевую выдачу продовольствия. На основе обследований социально-экономических условий, проведенных в обеих странах, УВКБ активизировало деятельность по развитию сельского хозяйства и приносящих доход видов занятий в целях улучшения условий жизни сельских беженцев до их возвращения домой. Для смягчения эффекта деградации окружающей среды в связи с присутствием беженцев в Кот-д'Ивуаре и Гвинее УВКБ в 1997 году приступило к осуществлению четырехлетней программы восстановления природной среды в районах, затронутых присутствием беженцев.

87. В течение последних двух лет в северных районах Мали постепенно вернулись мир и безопасность, и темпы репатриации малийских беженцев существенно возросли. После добровольного возвращения примерно 80 000 малийских беженцев в 1995 и 1996 годах число беженцев в соседних странах сократилось со 150 000 до 70 000 человек. Укрепив свое присутствие в северных районах Мали и завершив осуществление экспериментального проекта репатриации и реабилитации в 1995 году, УВКБ в 1996 году развернуло более широкую деятельность в области реинтеграции, сосредоточив внимание на восстановлении базовой инфраструктуры услуг (водоснабжение, здравоохранение и образование). В настоящее время осуществляется начатая в 1996 году программа поддержки приносящей доход деятельности в интересах женщин, и достигнутые результаты вселяют большой оптимизм.

88. Несмотря на осуществление программы реинтеграции в Мавритании, охватывающей местное население, а также самостоятельно возвращающихся беженцев из Сенегала и Мали, число беженцев в Сенегале и Мали по-прежнему составляло соответственно 60 000 и 15 000 человек.

89. После нормализации политической обстановки в Того в ходе 1995 года значительное число тоголезских беженцев, согласно сообщениям, вернулись домой из Ганы и Бенина, в связи с чем общий контингент тоголезских беженцев в этих двух странах сократился с 300 000 человек до менее чем 15 000. Большинство репатриантов вернулись в Ломе, где была осуществлена программа реинтеграции, направленная на восстановление коммунальной инфраструктуры, и в частности школ и медицинских центров.

90. С учетом большого числа беженцев, вынужденных переселенцев и репатриантов в Западной Африке были предприняты шаги для налаживания более тесного оперативного сотрудничества между УВКБ и ЭКОВАС. Следует надеяться, что этот подход поможет активизировать поиск и осуществление долговременных решений проблем недобровольного перемещения населения в регионе.

## 2. Центральная Африка

91. В Центральноафриканской Республике находятся 28 000 суданских беженцев, а на северо-востоке Заира число таких беженцев составляет 96 500 человек, которые в основном достигли уровня самообеспеченности. Продовольственную помощь получают только новые беженцы и уязвимые группы людей. Согласно оценкам, их число составляет примерно 15 400 в Заире и 3000 в Центральноафриканской Республике. По итогам проведенного в Центральноафриканской Республике экспертного исследования был сделан вывод о том, что добиться полной продовольственной самообеспеченности можно будет благодаря расформированию переполненного лагеря Мбоки и переселению беженцев на более плодородные сельскохозяйственные земли в окрестностях существующего поселения.

## 3. Восточная Африка и район Африканского Рога

92. В результате переписи, проведенной в лагерях на востоке Судана в марте 1996 года, было установлено, что число эритрейских беженцев сократилось более чем на 50 процентов и составляет в настоящее время 132 907 человек. Усиление напряженности в отношениях между Суданом и Эритреей, а также различия в позициях этих двух правительств продолжали подрывать



перспективы репатриации в 1996 году. Недавно, после интенсивных переговоров на высоком уровне, эти два правительства подтвердили свою готовность возобновить организованную добровольную репатриацию эритрейских беженцев из Судана на основе двусторонних соглашений с УВКБ.

93. В результате переписи удалось также установить число эфиопских беженцев, продолжающих проживать в лагерях. Примерно 27 000 беженцев были репатриированы в период с 15 декабря 1995 года по середину 1996 года до наступления сезона дождей. Репатриация остальных беженцев, число которых составляет примерно 23 000 человек, должна быть завершена к концу 1997 года.

94. В 1992 году в Кении находилось более 400 000 беженцев, которые были размещены в 11 поселениях. К концу 1996 года число беженцев в Кении, которым оказывало помощь УВКБ, сократилось до 169 813 человек. Из них 131 278 – это сомалийцы, 33 438 – суданцы и 4533 – эфиопы. Эти беженцы получают помощь по линии программ попечения и обслуживания, которые направлены на поддержание базового уровня услуг в области здравоохранения, образования и питания. Помимо этого принимаются меры в интересах поощрения самообеспеченности и восстановления окружающей среды в районах, затронутых присутствием беженцев.

95. Секторальное отделение УВКБ в Кении активно содействовало также добровольной репатриации беженцев из этой страны. В период с 1992 по 1996 год помощь в деле возвращения в районы прежнего проживания получили 231 829 беженцев. Из этих репатриантов 154 872 человека были сомалийцы, 61 184 – эфиопы и 15 773 – представители других национальностей.

96. Трансграничная операция, которая была развернута в 1992 году, преследует цель стабилизировать перемещение населения на территории Сомали и создать условия, благоприятствующие возвращению сомалийских беженцев в свои дома. С момента развертывания этой операции внимание было сосредоточено на районах Геддо и низовьях Джубы, откуда бежали большинство сомалийцев, проживающих в настоящее время в Кении. Однако в связи с нестабильной политической обстановкой в Сомали после 1995 года основной акцент был перенесен на работу по восстановлению некоторых районов Сомали, которые считаются безопасными для возвращения беженцев.

97. В Уганде благодаря великодушной позиции правительства, которое продолжало выделять беженцам земельные участки, удалось создать местные поселения. Вместе с тем следует отметить, что на программах интеграции отрицательно сказалось ухудшение обстановки в северной части страны. В результате продолжающегося конфликта в южной части Судана число суданских беженцев в Уганде за период, прошедший после конца 1995 года, возросло с 210 000 до 226 000 человек. Ухудшение ситуации в районе Великих озер привело к дополнительному притоку в Уганду заирских и руандийских беженцев, число которых за отчетный период возросло соответственно с 12 000 до 27 300 и с 6800 до 16 200 человек.

98. Проведенная в конце ноября 1996 года встреча глав государств и правительств, входящих в Межправительственный орган по вопросам развития (ИГАД), одобрила программу, направленную на расширение регионального сотрудничества в районе Африканского Рога и в Восточной Африке. К приоритетным направлениям этой программы относятся вопросы предотвращения конфликтов и управления ими, а также гуманитарная деятельность, включая репатриацию и устойчивую реинтеграцию возвращающихся беженцев. Такая направленность программы и ее осуществление под руководством авторитетной региональной организации открывают перспективы достижения значительного прогресса в проведении операций по репатриации беженцев, а также в области предупреждения и смягчения последствий возможных кризисных ситуаций, которые в состоянии спровоцировать перемещение людей в регионе. Управление поддерживает регулярные контакты с ИГАД и планирует активизировать и расширить свое сотрудничество с этой организацией.

#### 4. Район Великих озер

99. Деятельность УВКБ в районе Великих озер в 1996 году имела следующие основные направления: продолжение содействия добровольной репатриации в качестве единственного долговременного решения проблем беженцев в Бурунди (до июля), Заире (до ноября) и Объединенной Республике Танзании (до середины декабря); оказание необходимой помощи в рамках попечения и обслуживания в лагерях беженцев до начала массовой репатриации руандийских беженцев; организация возвращения почти полутора миллионов руандийских беженцев из Заира и Объединенной Республики Танзании в их родные общины в сжатые сроки, составлявшие менее двух месяцев; а также продолжавшиеся попытки установить местонахождение и оказать помощь оставшимся беженцам в восточной части Заира по обеим сторонам линии конфронтации.

100. Начиная свою деятельность в районе Великих озер в 1996 году, Управление рассчитывало на то, что репатриация беженцев, общий контингент которых, согласно оценкам, превышает 1,8 млн. человек, ускорится. В фокусе внимания ряда инициатив, в частности второго совещания по реализации итогов Бужумбурской конференции, которое состоялось в Аддис-Абебе 29 февраля 1995 года, находились такие аспекты, как препятствия на пути репатриации и поиск путей выхода из тупиковой ситуации, сложившейся в деле добровольной репатриации. Для преодоления статус-кво УВКБ сформулировало также ряд предложений в целях использования всех возможных средств для скорейшего и безопасного возвращения руандийских беженцев из стран убежища. При этом УВКБ официально исключило из сферы действия своего мандата всех руандийцев, которым были предъявлены обвинения Международным трибуналом по Руанде. Несмотря на эти усилия, более полугодом не удавалось организовать широкомасштабного возвращения беженцев; затем последовала репатриация всех руандийских беженцев из Бурунди в июле 1996 года, массовая репатриация примерно 726 000 руандийских беженцев из Заира в ноябре и декабре 1996 года и массовая репатриация более 500 000 руандийских беженцев из Объединенной Республики Танзании в декабре 1996 года и январе 1997 года.

##### а) Руанда

101. В ходе массовой репатриации почти 720 900 руандийских беженцев из района Сев. Киву в ноябре и декабре 1996 года УВКБ постаралось обеспечить эффективное функционирование гуманитарных коридоров от пограничных пунктов к общинам происхождения репатриантов. Тесное сотрудничество с властями Руанды позволило ускорить процедуры приема репатриантов. Несмотря на большие масштабы и высокие темпы проведения этой операции, а также возвращение свыше 500 000 руандийских беженцев из Объединенной Республики Танзании в декабре 1996 года, УВКБ вместе с другими гуманитарными учреждениями удалось принять необходимые меры для их размещения. Во время массовой репатриации через Гисеньи в ноябре более 10 000 детей потеряли своих родителей. Управлению вместе с другими партнерами удалось обеспечить воссоединение более половины из них со своими семьями в течение 24 часов.

102. Сразу же после начала массовой репатриации УВКБ развернуло здесь дополнительный персонал для эффективного решения задач по всем аспектам приема и реинтеграции возвращающихся беженцев. Сюда были направлены также дополнительные наблюдатели, занимающиеся проблемами репатриантов, для расширения деятельности в коммунах их происхождения и укрепления потенциала руандийских учреждений в деле поддержки реинтеграционного процесса.

103. В результате вышеупомянутых событий программа помощи УВКБ в Руанде была радикально расширена и акцент в ней был перенесен на деятельность по реинтеграции и реабилитации. Управление намеревается обеспечить устойчивость потенциала размещения возвращающихся беженцев на всех уровнях (т.е. центральное правительство, префектуры и коммуны) и адекватное реагирование на потребности репатриантов в тех районах, где они расселяются. Для этого

помощью будут охвачены целые общины, и при этом будет преследоваться цель ликвидации разрыва между чрезвычайной помощью и помощью в области развития.

104. На протяжении 1997 года Управление продолжит также осуществление своей наблюдательной функции для обеспечения защиты возвращающихся беженцев от дискриминации и предоставления им их основных прав. Особые усилия будут предприняты для оказания помощи женщинам в осуществлении их имущественных прав, удовлетворении особых потребностей в жилье и правовой помощи. Помимо этого, Управление будет содействовать расширению возможностей центральных и местных органов власти путем финансирования программ институциональной поддержки и развития потенциала.

б) Заир

105. Ухудшение обстановки в восточной части Заира в 1996 году, и в частности быстрое ухудшение ситуации в Букаву и прилегающих районах, вынудило всех международных сотрудников Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций оставить Букаву 25 октября.

106. Вспыхнувшие 15 ноября 1996 года бои в лагере Мугунга между повстанцами и бывшими Вооруженными силами Руанды (ВСП) вынудили беженцев покинуть этот район, и большинство из них возвратились в Руанду. К концу декабря 1996 года в Руанду прибыли 720 900 человек, причем более половины миллиона вернулись в течение первых четырех дней после начала этого перемещения.

107. Остальные беженцы из бывших лагерей Киву рассеялись и направились в западном направлении к Кисангани. Около 220 000 из них позднее были обнаружены в лагерях Тинги-Тинги, Амиси и Шабунда. Созданное УВКБ Отделение в Кисангани приступило к осуществлению программы чрезвычайной помощи в целях содействия репатриации.

108. В результате боев между Альянсом демократических сил за освобождение (АДСО) и правительственными войсками в Кисангани примерно 150 000 беженцев из Тинги-Тинги, Амиси и Шабунды бежали в Убунду, на восточном берегу реки Заир. На момент написания настоящего доклада УВКБ продолжало сталкиваться с серьезными проблемами в получении доступа к беженцам в Убунду и других местах в этом районе. Был разработан и в настоящее время осуществляется тщательно продуманный план репатриации. Планом предусматривается создание сети промежуточных станций и транзитных центров на основных маршрутах репатриации в расчете на привлечение групп беженцев, скрывающихся или проживающих среди местного населения в лесных районах и местных деревнях. План направлен на поощрение беженцев к получению чрезвычайной помощи и содействие в репатриации. В настоящее время в тех районах, где присутствие в прошлом лагерей беженцев оказало существенное негативное воздействие на местную экономику и социальную инфраструктуру, осуществляется гуманитарная реабилитационная программа. При осуществлении этой программы Управление взаимодействует с местными неправительственными организациями и другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

с) Объединенная Республика Танзания

109. Главной целью УВКБ в 1996 году оставалось активное поощрение добровольной репатриации в соответствии с решениями, принятыми на ряде совещаний трехсторонней комиссии с участием правительств Объединенной Республики Танзании и Руанды и УВКБ. Несмотря на эти усилия, лишь ограниченное число руандийских беженцев приняли решение вернуться на родину в течение большей части 1996 года. Однако под влиянием массовой репатриации из Заира власти Объединенной Республики Танзании объявили 31 декабря 1996 года крайним сроком репатриации всех руандийских беженцев. 14 декабря началось возвращение беженцев: тысячи людей из района Нгары направились назад в Руанду. За массовым возвращением из Нгары последовало не менее массовое перемещение беженцев из Карагве, и к началу января 1997 года подавляющее

большинство руандийских беженцев возвратились домой из Объединенной Республики Танзании. Национальный комитет по определению статуса беженцев рассмотрел дела 50 руандийских беженцев, оставшихся в стране, и по состоянию на 31 марта 1997 года на западе Объединенной Республики Танзании не осталось ни одного зарегистрированного руандийского беженца, получающего помощь.

110. Приток бурундийских беженцев в район Нгары, начавшийся в конце 1995 года, продолжался и в 1996 году. Новый наплыв беженцев породил необходимость создания нового лагеря и расширения уже существующего лагеря. В июле 1996 года обозначилась вторая волна наплыва беженцев, на этот раз в район Кигомы. Из-за крайне неустойчивой ситуации в Бурунди главные задачи Управления по-прежнему заключались в обеспечении защиты бурундийских беженцев и в предоставлении им помощи по линии попечения и обслуживания.

111. В ноябре 1996 года после начала наступления повстанцев в восточном Заире в район Кигомы начали также прибывать заирские беженцы (до 1000 человек в день). Судя по определенным признакам, по мере восстановления безопасности в некоторых районах восточной части Заира заирские беженцы могут принять решение о добровольном возвращении, и для этого был подготовлен план репатриации.

112. В результате вышеупомянутых событий на территории Объединенной Республики Танзании в настоящее время оказалось около 375 000 бурундийских, руандийских и заирских беженцев, в том числе 278 000 из Бурунди. Из этой группы более 100 000 человек прибыли в Кигому на протяжении последних двух месяцев 1996 года и первых двух месяцев 1997 года. Бурундийские беженцы (105 000 человек), оставшиеся в районе Нгары, были перегруппированы в один лагерь.

d) Уганда

113. С началом боевых действий около 12 000 заирцев, проживавших на границе между Заиром и Угандой, а также некоторые руандийские беженцы пересекли границу и переехали в Уганду. Хотя правительство Уганды согласилось предоставить землю новым беженцам, лишь 9000 человек были доставлены к новому месту. Остальные, как полагают, возвратились в Заир.

e) Региональная помощь в 1996 году

114. Важным элементом региональной стратегии УВКБ в 1996 году являлась подготовка и обновление планов действий на случай непредвиденных обстоятельств, предусматривающих способы реагирования Управления на возможные новые чрезвычайные ситуации. УВКБ принимало меры для сохранения регионального чрезвычайного резерва, который размещается в Кампале (Уганда) и Нгаре (Объединенная Республика Танзания). Вместе с тем из-за нехватки финансовых ресурсов УВКБ было вынуждено задействовать эти запасы для нужд регулярной программы и тем самым сократить резерв на случай непредвиденных обстоятельств до объема, с помощью которого можно удовлетворить нужды только 250 000 беженцев. В 1997 году, невзирая на массовое возвращение беженцев в конце 1996 и начале 1997 годов, сохраняется очень высокая вероятность новых кризисов, будь то в Бурунди, Заире или Руанде. В этой связи УВКБ приняло решение оставить в силе стратегию поддержания чрезвычайного запаса, и в ближайшие месяцы будет произведена закупка и доставка в этот регион непродовольственных запасов, рассчитанных на удовлетворение потребностей 500 000 человек.

5. Южная часть Африки

115. В Анголе медленное продвижение вперед в деле выполнения Лусакского протокола<sup>14</sup> затруднило осуществление программы организованной добровольной репатриации. Ввиду отсутствия конкретных признаков укрепления доверия в Анголе, таких, как формирование правительства национального единства и объединенной армии, УВКБ не принимало мер для поощрения или

организации добровольной репатриации в 1996 году. Вместо этого оно сосредоточило свое внимание на улучшении базовой инфраструктуры в районах будущего расселения репатриантов и на укреплении базы для приема большого числа репатриантов, которые должны прибыть в Анголу после улучшения обстановки.

116. Невзирая на вышесказанное, в 1996 году большое число ангольских беженцев (около 59 000 человек) самостоятельно и добровольно вернулись в страну, в результате чего общее число вернувшихся на родину после развертывания операции УВКБ по репатриации в июне 1995 года составило более 74 000 человек. В странах убежища, и прежде всего в Замбии и Заире, полным ходом идет подготовка к будущей организованной добровольной репатриации беженцев.

117. В феврале 1997 года УВКБ обратилось с призывом о мобилизации 38,2 млн. долл. США на нужды операции по репатриации ангольских беженцев в 1997 году. Этот год станет решающим для Анголы, поскольку срок действия мандата Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе истек в марте. В этом же месяце было сформировано правительство национального единства и примирения. УВКБ надеется и рассчитывает на то, что поступательное развитие процесса примирения позволит более 300 000 ангольским беженцам вернуться в страну в течение 1997 года.

118. В результате разразившегося в последнее время конфликта в Заире все больше беженцев перебираются в Замбию. Общее число беженцев, зарегистрированных правительством по состоянию на 15 февраля, составило 3400 человек. Большинство из них прибывают водным транспортом в Мпулунгу, который является главным портом Замбии на озере Танганьика. Данные предварительных обследований свидетельствуют о том, что в составе контингента прибывающих сюда людей присутствуют как беженцы, так и заирские перемещенные лица, перебирающиеся в другие районы области Лумумбаши. Зарегистрировано также небольшое число руандийцев и бурундийцев. Управление оказало правительству помощь в создании примерно в 230 км от Мпулунгу транзитного центра в Натенде, в котором обеспечены более благоприятные условия для приема беженцев и который организует их перевозку от границы. Красный Крест Замбии в настоящее время осуществляет программу помощи, в том числе продовольственной и первичной медико-санитарной помощи. В связи с эскалацией боевых действий в Заире УВКБ и правительство готовят планы действий на случай непредвиденных обстоятельств и укрепляют местную инфраструктуру на случай необходимости приема большого числа беженцев.

119. В середине 1996 года успешно завершилось осуществление программы репатриации и реинтеграции, которая позволила более чем 1,7 млн. мозамбикских беженцев вернуться на родину из шести стран убежища на протяжении трехлетнего периода (1993–1996 годы). Для того чтобы добровольная репатриация мозамбикских беженцев стала действительно долговременным решением данной проблемы, УВКБ осуществило 1575 проектов быстрой отдачи, главным образом в секторе водоснабжения, здравоохранения, транспорта и образования, в стремлении оказать стране помощь в восстановлении социально-экономических структур, разрушенных войной. Таким образом, благодаря этим проектам были восстановлены системы водоснабжения, медицинские учреждения, дороги и школы, что принесет очевидную пользу мозамбикским репатриантам и местному населению и в то же время позволит улучшить условия для мирного сосуществования этих двух групп. Кроме того, чтобы дать мозамбикским репатриантам возможность обеспечить себя достаточным продовольствием, им были предоставлены семена и сельскохозяйственные инструменты. В процессе поэтапного свертывания программы УВКБ в июне 1996 года благодаря обильным дождям был собран урожай, позволивший создать буферный запас, была организована обработка значительных площадей сельскохозяйственных земель, и в стране сохранялся мир.

120. В Мозамбике УВКБ принимало также энергичные меры для обеспечения упорядоченного перехода от оказания гуманитарной помощи к деятельности в целях устойчивого развития, и в этой связи оно на безвозмездной основе предоставило определенное имущество длительного пользования правительству, учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным

организациям в Мозамбике, которые согласились продолжать осуществление проектов, начатых УВКБ.

121. Следует отметить, что в силу сохранения устойчивого мира в Мозамбике УВКБ сослалось на оговорку о прекращении помощи мозамбикским и малавийским беженцам с 31 декабря 1996 года. Таким образом, мозамбикские и малавийские беженцы, принявшие решение остаться в странах убежища, более не считаются охватываемыми программами помощи и защиты УВКБ.

122. Ввиду вышеизложенного, с января 1997 года УВКБ будет заниматься главным образом небольшими группами городских беженцев в Малави, Зимбабве, Ботсване, Свазиленде и Намибии. Вместе с тем в Южной Африке в настоящее время находится более 20 000 ищущих убежище лиц из 55 разных стран. Благодаря содействию УВКБ в области подготовки кадров и консультативной помощи с его стороны правительство Южной Африки ввело в действие процедуру установления статуса беженцев. К настоящему времени по этой процедуре статус беженцев получили около 3700 лиц, подавших ходатайства о предоставлении убежища. Для содействия достижению самообеспеченности городских беженцев, большинство из которых прибыли из Руанды, Бурунди, Заира и Анголы, УВКБ на данном этапе сосредоточивает свое внимание на деятельности, которая позволит добиться самообеспеченности этих беженцев и тем самым избежать их зависимости от помощи. Исходя из рекомендаций, сформулированных в последнее время консультантом, будет поощряться соответствующая деятельность по развитию приносящих доход видов занятий и профессионально-технической подготовки. Представители секторальных отделений УВКБ обсудят также с соответствующими правительствами возможности местной интеграции городских беженцев.

123. В Малави из-за присутствия в прошлые годы около 1,3 млн. мозамбикских беженцев окружающей среде причинен серьезный ущерб. В силу этого УВКБ заняло активную позицию и обратилось к донорам с просьбой выделить средства для восстановления природной среды. Несколько доноров откликнулись на этот призыв, и это позволило УВКБ создать целевой фонд для мероприятий по лесовосстановлению и реабилитации деревень, в которых прежде проживали мозамбикские беженцы.

124. 25 июля 1996 года Управление подписало меморандум о договоренности с Сообществом по развитию южной части Африки (СРЮА). Во главу угла сотрудничества между УВКБ и СРЮА будут поставлены, в частности, социальные, экономические и политические вопросы в регионе южной части Африки, которые имеют отношение к коренным причинам недобровольного перемещения населения, к вопросам защиты беженцев, оказанию гуманитарной помощи и поиску долговременных решений.

#### Е. Ситуация в регионе Америки и Карибского бассейна

125. После завершения процесса, начатого на Международной конференции по проблемам центральноамериканских беженцев, почву для окончательного решения проблемы последней крупной группы центральноамериканских беженцев, оставшейся в регионе, подготовили два события: а) успешное завершение мирных переговоров в Гватемале, кульминацией которых стало подписание мирного соглашения в конце декабря 1996 года после 36 лет внутренних конфликтов, и б) разработка плана стабилизации миграционных процессов, рассчитанного на гватемальских беженцев в Мексике, после обнародования этой инициативы правительством в августе 1996 года.

126. Если в Центральной Америке и Мексике ситуация стала обнадеживающей, то в некоторых странах Южной Америки рост напряженности, и в частности возобновление вооруженных столкновений, свидетельствует о существовании пусть изолированных, но все же опасных очагов нестабильности, которая может породить новые потоки беженцев.

127. В течение рассматриваемого периода отдельные лица, ищущие убежища, продолжали прибывать в некоторые латиноамериканские страны, и прежде всего в страны Южной Америки, из других регионов. Появление этой группы людей, ищущих убежища, ставит правительства стран региона и УВКБ в трудное положение с точки зрения обеспечения защиты, помощи, а также определения и реализации устойчивых решений в силу целого ряда проблем, включая отсутствие у части этих лиц соответствующих документов, а также в силу языковых и культурных барьеров.

128. Управление продолжало предпринимать усилия в целях органичного учета гендерного фактора в контексте своих проектов и программ в регионе, особенно в Мексике и Центральной Америке, в целях увеличения конкретного вклада беженцев и репатриантов мужского и женского пола в определение и реализацию целей и задач на уровне общин. Особое внимание уделялось гватемальским женщинам из числа беженцев и репатриантов в интересах поощрения и создания условий для их участия в производительных проектах и организации жизни общин для облегчения их интеграции в общество, а также их признания в качестве равноправных партнеров в соответствующих общинах.

129. В 1996 году объем обязательств по региону составил 17,9 млн. долл. США. По состоянию на конец 1996 года контингент беженцев, репатриантов и других лиц, подмандатных УВКБ, в Америке и Карибском бассейне составлял более 1,5 млн. человек. Из них лишь порядка 47 000 получали помощь в качестве беженцев и около 34 000 человек в качестве репатриантов.

#### 1. Северная Америка

130. В сентябре 1996 года правительство Соединенных Штатов Америки приняло новый закон об иммиграции, ограничивающий доступ к процедурам предоставления убежища. Новым законом предусматривается ускоренное выдворение тех лиц, пытающихся получить разрешение на проживание в Соединенных Штатах, которые имеют фальшивые документы или вообще не имеют документов, за исключением тех случаев, когда они могут убедительно доказать, что они опасаются преследований. Кроме того, в закон включены положения, расширяющие перечень преступлений, которые могут лишать любое лицо права на получение убежища, и устанавливающие годовой предельный срок для подачи ходатайства о предоставлении убежища. Служба иммиграции и натурализации Соединенных Штатов занимается разработкой подзаконных положений и процедур для практического осуществления нового закона. Управление направило Соединенным Штатам подробные комментарии как по новому законодательству, так и по предлагаемым нормативным положениям.

131. В ноябре 1996 года министр по вопросам гражданства и иммиграции Канады обнародовал новые меры, направленные на урегулирование статуса некоторых конвенционных беженцев, которые не смогли получить статуса законных иммигрантов (постоянных жителей) в Канаде в силу отсутствия у них надлежащих документов, удостоверяющих личность. Не имея статуса законных иммигрантов, конвенционные беженцы лишены права на воссоединение с семьями, не могут получить проездных документов и сталкиваются с другими трудностями в области интеграции в канадское общество. Создание реестра не имеющих документов конвенционных беженцев в Канаде позволит урегулировать положение сомалийских и афганских беженцев, которые были признаны в этом качестве как минимум пять лет назад. Конвенционные беженцы других национальностей этими процедурами не охватываются.

132. Канадский Совет по вопросам иммиграции и делам беженцев издал Руководящие положения по установлению статуса детей-беженцев с учетом особых обстоятельств детей, подающих ходатайства в Совет. Они представляют собой один из самых всеобъемлющих комплексов руководящих положений, принятых какой-либо страной, в которой действует система определения статуса беженца. Эти руководящие положения, вступившие в силу 30 сентября 1996 года, распространяются на всех лиц, подающих ходатайства на статус беженцев, в возрасте до 18 лет.

## 2. Центральная Америка и Мексика

133. В фокусе большинства мероприятий, осуществляемых УВКБ в Мексике и Гватемале, остаются судьбы гватемальских беженцев и репатриантов. Около 30 000 гватемальских беженцев по-прежнему проживают в лагерях и поселениях трех южных штатов Мексики: Чьяпас, Кампече и Кинтана-Роо. В последнем квартале 1996 года и первом квартале 1997 года был достигнут значительный прогресс в осуществлении плана стабилизации миграционных процессов в интересах гватемальских беженцев. По этому плану гватемальские беженцы в Кампече и Кинтана-Роо, желающие остаться в Мексике, обеспечиваются соответствующими иммиграционными документами, а те, у которых дети или супруги имеют мексиканское гражданство, получают доступ к ускоренным процедурам натурализации. В декабре 1996 года президент Мексики лично вручил документы о натурализации 48 бывшим гватемальским беженцам. С тех пор было подано несколько сотен ходатайств. К концу 1996 года свыше 65 процентов людей, подавших ходатайства, получили иммиграционные документы, которые по истечении пяти лет дают их владельцам право подать прошение на получение постоянного вида на жительство. Лишь около 12 процентов всех тех, кто просил выдать им документы, не претендовали на получение статуса иммигранта. С учетом того, что гватемальские беженцы в этих двух штатах уже фактически влились в общество, помощь УВКБ в настоящее время нацелена главным образом на модернизацию инфраструктуры основных услуг в поселениях и на урегулирование вопроса о праве собственности на землю. Европейское сообщество и Мексиканская комиссия по оказанию помощи беженцам (КОМАР) подписали соглашение о финансировании регионального проекта развития, рассчитанного на оказание помощи гватемальским беженцам и соседним мексиканским общинам в Кампече и Кинтана-Роо.

134. Вместе с тем на беженцев в Чьяпасе (две трети всего контингента беженцев) пока не распространен такой же благоприятный миграционный режим, как в Кампече и Кинтана-Роо. Они по-прежнему находятся в зависимости от помощи по линии попечения и обслуживания, прежде всего в таких секторах, как продовольственное снабжение, здравоохранение и образование, в ожидании определения жизнеспособных долговременных решений их проблем.

135. В ходе 1996 года в Гватемалу возвратилось 4086 гватемальских беженцев, главным образом из Мексики; таким образом, по состоянию на 1 января 1997 года общее число репатриантов, вернувшихся в страну после начала репатриации в 1984 году, достигло 34 181 человека. Из них 16 608 человек вернулись в страну самостоятельно, а 17 573 человека были репатрированы в коллективном порядке в рамках операций по коллективному возвращению беженцев, начавшихся в 1993 году. Число беженцев, возвратившихся в 1996 году, не достигло уровня первоначальных прогнозов, и, как ожидается, в 1997 году оно существенно не возрастет, невзирая на подписание мирного соглашения. Управление продолжает оказывать поддержку процессам репатриации и первоначальной социально-экономической реинтеграции через общинные проекты быстрой отдачи. УВКБ в своей деятельности меняет расстановку акцентов по сравнению с предыдущими годами, основываясь на положениях мирных соглашений между правительством Гватемалы и Национальным революционным единством Гватемалы, которые предусматривают новые рамки для решения проблем перемещенного населения, новые приоритеты для правительств и меры по укреплению их потенциала в этой области, а также возможности активизации оперативного участия учреждений, занимающихся вопросами развития, и других действующих лиц.

136. В остальных странах субрегиона, за исключением Белиза, УВКБ делало главный акцент в своей деятельности на роли катализатора в области поощрения прав беженцев, репатриантов и другого перемещенного населения. Оно предоставляло поддержку в целях более эффективного выполнения национальных обязательств и укрепления национальных потенциалов для соблюдения принципов убежища и международного беженского права. Активизируется сотрудничество с национальными организациями, учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями ради достижения общей цели – обеспечения адекватной национальной институциональной базы и механизмов для создания гарантий прав лиц, ищущих



убежища, и устранения ситуаций, способных породить новые потоки беженцев. В этой связи особого упоминания заслуживает подписание меморандумов о взаимопонимании между УВКБ и омбудсменами Коста-Рики, Сальвадора, Гондураса и Гватемалы. В Белизе продолжается осуществление проекта быстрой отдачи для облегчения местной интеграции нескольких тысяч центральноамериканских беженцев, которые не решились вернуться в свои страны.

137. В октябре 1996 года в Сан-Хосе был проведен региональный форум по проблемам прав человека, беженцев и миграции в Центральной Америке. Форум, созданный Центральноамериканским советом уполномоченных по правам человека, был организован совместно УВКБ, Межамериканским институтом по правам человека, Международной организацией труда (МОТ), МОМ и ЮНИСЕФ. Форум принял ряд рекомендаций и план действий для защиты прав человека перемещенного населения в Центральной Америке. Форум призвал УВКБ и другие организации, занимающиеся проблемами вынужденных переселенцев, предоставить Центральноамериканскому совету уполномоченных по правам человека соответствующую техническую и финансовую поддержку в интересах эффективного осуществления этих рекомендаций.

138. В марте 1997 года УВКБ совместно с МОМ, Межамериканским банком развития (МБР) и Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) приняло участие в качестве наблюдателя в работе второй региональной конференции по проблемам миграции, устроителем которой выступило правительство Панамы. Эта конференция, которая собрала представителей Канады, Соединенных Штатов Америки, Мексики, пяти центральноамериканских государств, Белиза и Панамы, была созвана для рассмотрения сложного явления миграции через призму совместного и всеобъемлющего подхода. Конференция приняла план действий, в котором, в частности, признаются фундаментальные различия между защитой, предоставляемой беженцам в соответствии с положениями международного права, и правами мигрантов.

### 3. Южная Америка и Карибский бассейн

139. Ситуация в Карибском бассейне оставалась относительно стабильной, и УВКБ продолжает внимательно следить за любыми изменениями в обстановке. В отчетный период были отмечены признаки роста беспокойства в Гаити и Доминиканской Республике. Группы гаитян и кубинцев продолжали предпринимать попытки добраться до Соединенных Штатов Америки, хотя и в меньших масштабах, чем в 1994 и 1995 годах. В 1996 году УВКБ оказало помощь в репатриации 50 гаитянам, в основном из Доминиканской Республики.

140. Во всем этом регионе насчитывается приблизительно 50 900 беженцев и других подмандатных УВКБ лиц, из которых помощь УВКБ получали только примерно 7100 человек. Тенденция наплыва лиц, ищущих убежища, в том числе из стран, расположенных за пределами региона, стабилизировалась, особенно в Бразилии. Страны Южной Америки, сталкивающиеся с проблемой крупных внутренних перемещений населения, одновременно выступали источниками внешних миграционных потоков, хотя и в меньших масштабах.

141. Главное внимание УВКБ в этом регионе было сосредоточено на развитии концепции институциональной базы международной защиты в качестве ключевого элемента деятельности по предупреждению потоков беженцев и долговременному решению их проблем. В этой связи принимались активные меры для содействия принятию нового или усовершенствованию уже существующего законодательства по проблемам беженцев. В октябре 1996 года правительством Чили был принят декрет о внесении поправок в посвященную беженцам главу Закона о миграции 1975 года. В Бразилии после одобрения конгрессом проект закона о беженцах должен быть окончательно утвержден сенатом. Проекты законов о беженцах разрабатывают правительства Уругвая и Парагвая. С учетом современных тенденций экономической и политической интеграции УВКБ принимало также активные меры для поощрения координации политики в отношении беженцев и согласования законов и процедур.

142. Управление приняло участие в шестой Иbero-Американской встрече на высшем уровне, проведенной в Сантьяго в ноябре 1996 года. Эта встреча была посвящена вопросу о разумном управлении на благо эффективной и широкой демократии. Накануне этой встречи в октябре 1996 года в Монтевидео было проведено Подготовительное совещание по вопросу об институте убежища, в котором УВКБ приняло участие в качестве наблюдателя. В ходе совещания к представителям УВКБ неоднократно обращались с просьбами выступить в ходе дискуссии по нескольким пунктам повестки дня, которые касались принципов международной защиты и деятельности УВКБ в Латинской Америке. В Заключительной декларации Конференции признается большое значение убежища как универсального института и в то же время подчеркивается важность Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года.

## Г. Ситуация в Азии и Тихоокеанском регионе

### 1. Южная Азия

143. Несмотря на задержки, вызванные главным образом ограничением числа разрешений на въезд, добровольная репатриация из Бангладеш в Мьянму вступила в заключительную стадию. Власти Мьянмы обязались завершить крупномасштабную репатриацию к концу первого квартала 1997 года. Предполагается, что не все из 20 000 человек, оставшихся в двух лагерях на территории Бангладеш, возвратятся в Мьянму, и в настоящее время соответствующие власти обсуждают способы обеспечения долговременного решения проблем не возвратившихся в Мьянму беженцев. По состоянию на середину марта 1997 года на родину возвратились почти 230 000 мусульманских беженцев, ранее проживавших в штате Ракхайн.

144. Управление продолжало расширять и интенсифицировать деятельность по наблюдению за положением репатриантов и мусульманского населения в целом на севере штата Ракхайн. Параллельно с этим продолжалось осуществление небольших по масштабам проектов помощи, направленных на стабилизацию положения уязвимых в экономическом отношении групп, в частности домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, и безземельных семей. Управление имеет беспрепятственный доступ к возвратившимся беженцам, в том числе к подвергшимся задержанию, и его сотрудники могут посещать все районы, в которых осуществляются программы помощи. Управление отложило свертывание своего присутствия в этом районе до конца 1998 года, рассчитывая на то, что к этому времени будет создано больше механизмов, сориентированных на развитие, для обеспечения поступательности процесса стабилизации.

145. С апреля 1995 года в связи с прекращением мирных переговоров и возобновлением конфликта между шри-ланкийской армией и "Тиграми освобождения Тамил Илама" не было зарегистрировано ни одного случая добровольного возвращения из Индии шри-ланкийских тамиллов. В январе 1996 года в Килиноччи было открыто полевое отделение, облегчившее присутствие УВКБ в районе сосредоточения значительного числа перемещенных лиц. В середине 1996 года в связи с дальнейшей эскалацией конфликта была произведена эвакуация персонала УВКБ из Килиноччи с переводом в Маллави в районе Ванни. На протяжении 1996 года более 6000 бывших беженцев, вернувшихся из Индии, а также почти 15 000 перемещенных лиц получили временное жилье и чрезвычайную помощь в открытых центрах чрезвычайной помощи и транзитных центрах и 150 000-200 000 перемещенных лиц, в том числе бывших беженцев, вернувшихся из Индии, были охвачены финансируемыми УВКБ общинными микропроектами. С середины 1996 года до конца февраля 1997 года около 18 000 новых перемещенных лиц прибыли в открытый центр чрезвычайной помощи в Мадху и отделение открытого центра в Палампидди, и более 7600 человек прибыли в Тамил-Наду (Индия). Они размещены в уже созданных под правительственной эгидой лагерях.

146. В рамках мероприятий по содействию достижению самообеспеченности была осуществлена рационализация программы помощи в Индии, которой были охвачены более 20 000 беженцев и ищущих убежища лиц (в основном афганцев); это привело к сокращению получающего помощь

контингента до немногим более 10 000 человек к концу 1996 года, а в первом квартале 1997 года круг бенефициаров предусматривается дополнительно сократить примерно до 8000 человек. Последние события в Афганистане привели к небольшому притоку новых беженцев в Дели. Помимо этого, в отчетный период УВКБ расширило свою деятельность по пропаганде и разъяснению беженского права в Индии с охватом различных государственных органов, учебных заведений и неправительственных организаций.

147. Особых изменений в положении примерно 91 000 бутанских беженцев и ищущих убежища лиц в Непале не произошло. В ходе седьмого раунда бутано-непальских двусторонних переговоров в апреле 1996 года оба правительства согласились продолжить консультации. Управление подтвердило свою готовность оказать поддержку при осуществлении мер, которые могут быть согласованы этими правительствами, в целях достижения долговременного решения проблем этого контингента лиц. В последнем квартале 1996 года организации, представляющие интересы беженцев, устроили ряд демонстраций и шествий, стремясь заручиться поддержкой в деле возвращения беженцев в Бутан.

## 2. Восточная Азия и Тихокеанский регион

148. На седьмом, заключительном совещании Руководящего комитета Международной конференции по проблеме индокитайских беженцев<sup>1</sup>, которое было проведено в Женеве 5 и 6 марта 1996 года, были рассмотрены результаты осуществления Всеобъемлющего плана действий для индокитайских беженцев с момента его принятия в 1989 году. Комитет с удовлетворением отметил, что цели Плана действий были успешно реализованы. Практически прекратились случаи тайных отъездов и бегства из стран происхождения, сохранен принцип убежища, а в странах первого убежища введены в действие эффективные процедуры проверки, которые облегчили переселение лиц, признанных в качестве беженцев, в третьи страны и репатриацию лиц, которые не отвечают международно признанным критериям статуса беженцев, в страны их происхождения. Таким образом, Руководящий комитет объявил об официальном завершении по состоянию на 30 июня 1996 года осуществления Плана действий в странах первого убежища, входящих в Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), отметив при этом, что для решения проблемы относительно большого контингента беженцев в Гонконге потребуется несколько больше времени.

149. В 1996 году 29 217 вьетнамцев, не признанных беженцами, были репатриированы в страну своего происхождения. Исходя из выводов, сделанных Руководящим комитетом, УВКБ постепенно свертывало свою помощь в лагерях стран первого убежища АСЕАН, учитывая при этом темпы процесса репатриации, и в результате этого были закрыты лагеря в Малайзии, Сингапуре и Индонезии. Правительство Филиппин разрешило остаться в стране примерно 1600 вьетнамцам, не признанным беженцами, до будущей репатриации или изыскания иных решений. Правительство Таиланда закрыло свой лагерь для вьетнамских беженцев в феврале 1997 года. По состоянию на 1 марта 1997 года за весь период с 1975 года в рамках Всеобъемлющего плана действий в третьи страны были переселены в общей сложности 755 315 вьетнамских беженцев, а в страну своего происхождения были репатриированы более 106 000 вьетнамцев, не признанных беженцами; в результате этого после осуществления Плана остался значительно уменьшенный контингент беженцев в Гонконге (4149 человек) и еще 160 вьетнамцев в других местах, которым было отказано в предоставлении убежища по причине гражданства. По состоянию на 1 марта 1997 года в регионе оставались 1432 prima-facie вьетнамских беженцев, покинувших свою страну до принятия Плана; из них 1345 находились в Гонконге. Управление вновь обратилось с просьбой к третьим странам рассмотреть возможности для переселения последних вьетнамских беженцев, для которых еще не найдено долговременного решения.

150. В 1996 году УВКБ продолжало выделять дотации на репатриацию беженцам, добровольно возвращавшимся во Вьетнам, и оказывало поддержку микропроектам в общинах расселения возвращающихся беженцев, в рамках которых предусматривались меры по модернизации

инфраструктуры школ, аптек и амбулаторных пунктов, мостового и дорожного хозяйства. Кроме того, Управление продолжало осуществлять наблюдение за социально-экономическим положением возвращающихся беженцев.

151. С 1981 года по 1 марта 1997 года в страну своего происхождения добровольно возвратились 27 310 лаосцев. В 1996 году была осуществлена репатриация примерно 260 лаосцев, в том числе 235 из Китая. Хотя в 1996 году добровольная репатриация лаосских беженцев из Таиланда в Лаосскую Народно-Демократическую Республику практически прекратилась, около 3000 лаосцев получили разрешение на переселение в третьи страны. В результате этого число оставшихся в лагере Бан-Напхо беженцев, нуждающихся в долговременном решении проблем, существенно сократилось и составляет в настоящее время около 1500 человек. В феврале 1997 года правительство Таиланда заявило о своем намерении закрыть лагерь Бан-Напхо к 30 июня 1997 года, и на трехстороннем техническом совещании в марте 1997 года правительства Таиланда и Лаосской Народно-Демократической Республики объявили о своем намерении изыскать к этой дате пути решения проблем беженцев, которые все еще находятся в лагере Бан-Напхо.

152. В 1997 году УВКБ продолжит выделение дотаций на репатриацию возвращающимся лаосским беженцам и оказание помощи в деле их интеграции в деревнях и предназначенных для переселения местах в сельских районах. Особое внимание будет уделяться уязвимым группам репатриантов, включая наркоманов, пожилых людей и домашние хозяйства, возглавляемые женщинами.

153. В 1996 году при содействии УВКБ в страну своего происхождения, главным образом из Индонезии, возвратились в общей сложности 426 камбоджийцев. Управление поэтапно свернуло свою деятельность по оказанию помощи камбоджийским репатриантам на протяжении 1996 года и в 1997 году сосредоточит свое внимание на пропаганде и поощрении применения беженского права, а также на оказании помощи лицам, ходатайствующим о предоставлении убежища, и беженцам. С января 1997 года отделение УВКБ в Пномпене было преобразовано в отделение связи для Регионального отделения УВКБ в Бангкоке.

154. Китайские власти сообщили о том, что до 15 000 из 288 000 индокитайских беженцев в Китае желают вернуться во Вьетнам. В сотрудничестве с соответствующими правительствами было начато проведение выборочного обследования этого контингента беженцев для более точного установления числа беженцев, которые, возможно, желают вернуться в страну своего происхождения. Во главу угла деятельности Управления по оказанию помощи поставлены вопросы расселения этих беженцев на месте с использованием механизма возобновляемых кредитов в целях создания возможностей для их трудоустройства.

155. В конце 1996 года на территории Таиланда вдоль границы с Мьянмой находилась 101 000 беженцев из Мьянмы, включая 79 000 каренов, 11 000 моно и 11 000 каренни. Эти группы продолжали получать помощь от правительства Таиланда и/или Бирманского пограничного консорциума, состоящего из пяти неправительственных организаций. Сотрудники УВКБ из Бангкокского отделения часто посещают приграничные районы для изучения положения этих групп беженцев. В начале 1997 года в связи с эскалацией военных действий на территории Мьянмы и вторжениями на территории лагерей в Таиланде обстановка в районах проживания каренов стала еще более нестабильной, что привело к дальнейшему перемещению населения по обеим сторонам границы и к притоку нескольких тысяч новых беженцев в Таиланд. Управление будет и впредь добиваться повышения уровня безопасности и защиты этнических меньшинств из Мьянмы в Таиланде.

156. В 1996 году в области пропаганды и распространения основ беженского права в Азии и Тихоокеанском регионе были развернуты две крупные региональные инициативы. 28 и 29 ноября 1996 года правительство Австралии и УВКБ совместно организовали Конференцию по региональным подходам к проблеме беженцев и перемещенных лиц в Азии и Тихоокеанском

регионе, в работе которой приняли участие представители 26 стран. Главный акцент на Конференции был сделан на неформальном обмене опытом и выявлении тенденций. Ожидается, что определенные тематические вопросы, представляющие интерес для всего региона, будут изучены на последующих совещаниях в регионе на протяжении 1997 года. В работе юбилейного семинара по проблемам беженцев, созданного совместно ААПКК и УВКБ в Маниле 11-13 декабря 1996 года, приняли участие представители правительств 22 стран Азии, Африки и Ближнего Востока. Участники семинара сосредоточили внимание на Бангкокских принципах, принятых ААПКК в 1966 году, в целях их обновления с учетом опыта, накопленного в соответствующих регионах за последние 30 лет. Такие вопросы, как определение понятия "беженец", институт убежища, решения и разделение бремени, которые были подняты в Маниле, будут еще более подробно рассмотрены на следующей очередной сессии ААПКК, которая будет проведена в Тегеране в мае 1997 года.

#### Г. Ситуация в регионе Европы

157. В рассматриваемый период во главу угла деятельности УВКБ в Европе была поставлена подготовка региональной конференции для рассмотрения проблем беженцев, перемещенных лиц, других категорий лиц, столкнувшихся с проблемой недобровольного переселения, а также репатриантов в странах СНГ и соответствующих соседних государствах. В Западной Европе после подписания Дейтонского соглашения ряд стран пересмотрел статус лиц, пользующихся режимом временной защиты. Общее число лиц, ищущих убежища в странах южного пояса Западной Европы, несколько уменьшилось. УВКБ продолжает внимательно следить за деятельностью Европейского союза (ЕС) в области согласования национального законодательства и политики в Западной Европе, и в ноябре 1996 года был опубликован документ с изложением позиции, касающийся Межправительственной конференции 1996 года по пересмотру Маастрихтского договора. Одним из главных элементов деятельности УВКБ в Центральной Европе было активное участие в законотворческих процессах в странах региона. Еще одним элементом деятельности УВКБ в Центральной Европе была постепенная переориентация работы с подготовки кадров и укрепления институциональной базы на интеграционные программы. Подписание соглашения о прекращении огня в Чечне (Российская Федерация) в августе 1996 года и политические события на Кавказе потребовали продолжения оказания помощи и осуществления программ в этом регионе.

##### 1. Конференция по СНГ

158. В контексте выработки региональных и всеобъемлющих подходов УВКБ в сотрудничестве с МОМ и ОБСЕ создало в Женеве 30 и 31 мая 1996 года конференцию для рассмотрения проблем беженцев, перемещенных лиц, других форм недобровольного переселения и репатриантов в странах СНГ и соответствующих соседних государствах. На Конференции была предпринята попытка рассмотреть, с одной стороны, вопрос о потенциальных недобровольных перемещениях населения, а с другой – проблему уже происшедших и происходящих в регионе перемещений. Конференция приняла программу действий, в которой излагаются практические меры, основанные на всеобъемлющем подходе, с учетом признанных на международном уровне норм и стандартов в области прав человека. В результате проведения этой конференции деятельность УВКБ в регионе в настоящее время включает в себя и такой элемент, как оказание помощи в решении проблем подвергшихся депортации народов и вынужденных переселенцев, которые были выделены Конференцией в качестве групп, требующих внимания.

159. Совместно с соответствующими правительствами были подготовлены национальные планы осуществления программы действий на 1997 год, в которых указываются приоритетные задачи правительств стран СНГ и соответствующие роли различных действующих лиц. Эти планы легли в основу программ УВКБ и МОМ на 1997 год, которые были представлены совместно в призыве о мобилизации средств в ноябре 1996 года.

## 2. Западная Европа

160. С 1992 года в Западной Европе прослеживается тенденция уменьшения числа ищущих убежища лиц, прибывающих в субрегион. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что на протяжении 1996 года в Западную Европу прибыло около 250 000 лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, т.е. почти на 10 процентов меньше, чем в 1995 году. Вместе с тем распределение таких лиц по странам региона неодинаково: хотя в большинстве стран их число значительно сократилось, в некоторых странах было зарегистрировано увеличение числа поданных ходатайств по сравнению с 1995 годом.

161. Процесс согласования политики в области предоставления убежища и признания статуса беженца странами – членами ЕС в 1996 году, как представляется, несколько утратил ранее набранные темпы после того, как в ноябре 1995 года ЕС согласовал позицию по "гармонизации" статьи 1 А Женевской конвенции 1951 года. Управление продолжает поддерживать неформальный диалог по вопросам, касающимся убежища и беженцев, и в ходе 1996 года внесло свой вклад в развитие этого процесса в таких областях, как определение режима несопровождаемых несовершеннолетних лиц, ищущих убежища, и условий приема лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища. Управление рассматривает Межправительственную конференцию Европейского союза 1996 года в качестве форума, на котором дискуссии относительно будущей политики Европейского союза в области предоставления убежища могут вылиться в реальные позитивные результаты. Управление направило письма с изложением своих мнений государствам-членам, а также органам ЕС.

162. Управление с удовлетворением отметило ратификацию Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года правительствами Эстонии и Литвы в первом квартале 1997 года, считая это свидетельством действенности работы, проводимой УВКБ в балтийских государствах по установлению такого режима для лиц, ищущих убежища, и беженцев, который базируется на международных стандартах.

163. Хотя в 1996 году были зарегистрированы значительные потоки обратного перемещения беженцев из принимающих европейских стран в Боснию и Герцеговину, которое ускорило в летние месяцы, их масштабы оказались гораздо меньше, чем первоначально ожидалось. Ряд западноевропейских стран достигли договоренности по важной инициативе, направленной на обеспечение безвизового проезда беженцев по их территориям, и это существенно облегчило возвращение беженцев в Боснию и Герцеговину.

164. Стратегический курс, которого придерживается УВКБ в Западной Европе, сводится к постепенному сокращению программ и переброске ресурсов в балтийские страны и регион СНГ. Главное внимание в Западной Европе будет уделяться таким областям, как пропагандистская, просветительская деятельность, подготовка кадров и укрепление сетей, при сокращении масштабов деятельности по оказанию помощи, поскольку это направление считается относящимся к сфере ответственности соответствующих государств. Одной из приоритетных задач для УВКБ остается поддержание связей с учреждениями в Европе, что нашло отражение в открытии отделения в Страсбурге в целях укрепления связей с Советом Европы.

## 3. Центральная Европа

165. В Центральной Европе УВКБ продолжало прилагать усилия с целью повлиять на законотворческие процессы в интересах закрепления справедливых и доступных процедур признания лиц беженцами. Управление стремилось оказать содействие правительствам в укреплении институциональной базы и потенциала через профессиональное обучение и определенную ограниченную помощь в странах, где национальные структуры, ведающие порядком определения статуса беженца, пока находятся в рудиментарном состоянии или нуждаются в дальнейшем развитии. Кроме того, Управление продолжало свои усилия по разъяснению всем соответствующим

государствам важного значения комплексного подхода к вопросу об интеграции беженцев в Центральной Европе. С этой целью УВКБ организовало серию семинаров для парламентариев и должностных лиц правительств.

166. В мае 1996 года парламент Чешской Республики внес в действующий закон о беженцах новую поправку, упразднившую положение закона, которое ограничивало максимальный срок действия статуса беженца пятью годами; тем самым лицам, признанным беженцами, предоставлена возможность подавать ходатайства о предоставлении гражданства по истечении пяти лет пребывания на территории Чешской Республики. Управление продолжало также внимательно следить за новыми веяниями в законодательстве, касающемся безгражданства, гражданства и государственной принадлежности, в Чешской Республике и Словакии. В мае 1996 года парламент Чешской Республики одобрил поправку к действующему закону о беженцах. После принятия этой поправки УВКБ в сотрудничестве с местными неправительственными организациями начало осуществление проекта, направленного на предоставление консультативных услуг и административного содействия лицам, подающим ходатайства о предоставлении им чешского гражданства. Этим проектом охвачено более 2000 человек, главным образом дети, находящиеся на попечении, и лица, содержащиеся под стражей.

167. В Румынии после опубликования в апреле 1996 года и вступления в силу в мае 1996 года закона, касающегося статуса и режима беженцев в стране, институт убежища нашел четкое закрепление во внутреннем праве. Управление активно участвовало в разработке этого нового законодательства на всех этапах. УВКБ оказывало также активную консультативную помощь Польше, Венгрии и Словакии в процессе разработки национальных законов, касающихся института убежища, иностранцев и беженцев.

168. В результате репатриации и переселения боснийцев из Венгрии, Чешской Республики, Словакии и Болгарии число беженцев де-факто сократилось. Вместе с тем в Польше в 1996 году число лиц, подавших ходатайства о предоставлении убежища, возросло на 2300 человек, создав серьезные трудности для органов, отвечающих за установление статуса беженца. В Австрии срок действия статуса лиц, пользующихся временной защитой, для боснийцев был продлен еще на один год и пересмотрен таким образом, чтобы охватить некоторых лиц, не имеющих законного статуса. В Чешской Республике тем беженцам де-факто, которые желают остаться в стране и не могут возвратиться в Боснию и Герцеговину, предлагаются альтернативные варианты решений.

169. Нехватка доступного жилья для ищущих убежища лиц и беженцев остается одним из препятствий на пути быстрой интеграции этих лиц в социально-экономическую структуру принимающих стран и выступает фактором, стимулирующим перемещение беженцев в Западную Европу. Стремясь оказать содействие правительствам стран Центральной Европы, УВКБ начало работу с такими учреждениями, как программа Европейского союза по оказанию помощи ассоциированным странам в Центральной Европе (PHARE) и Фонд социального развития Совета Европы, с целью заострить их внимание на необходимости урегулирования определенных аспектов института убежища, которые выходят за пределы действия мандата УВКБ.

#### 4. Восточная Европа

170. В Армении программа помощи УВКБ нацелена на оказание поддержки мероприятиям по расселению на местах порядка 150 000 беженцев, которые квалифицируются правительством в качестве особенно уязвимых лиц. При предоставлении своей помощи УВКБ ставит задачи сокращения масштабов нищеты, улучшения работы системы образования и охраны здоровья, в первую очередь пожилых людей, женщин и детей. Кроме того, УВКБ содействует разработке юридических процедур, допускающих получение беженцами армянского гражданства, в соответствии с принципами государственной политики интеграции.

171. В Азербайджане программа УВКБ рассчитана на удовлетворение нужд 150 000 беженцев и вынужденных переселенцев, которые считаются уязвимыми. Кроме того, УВКБ на межучрежденческой основе сотрудничает с недавно созданной Государственной комиссией по восстановлению и реабилитации освобожденных районов и будет по-прежнему предоставлять помощь тем лицам, которые самостоятельно вернулись в Физулийский и Агдамский районы, для оказания им содействия в обустройстве в местах их прежнего проживания.

172. В Грузии УВКБ оказывает помощь приблизительно 150 000 вынужденных переселенцев, большинство которых прежде проживали в Абхазии, а часть – в Южной Осетии. Для облегчения временного расселения и содействия достижению самообеспеченности перемещенных лиц, которые не могут в обозримом будущем рассчитывать на возвращение в районы прежнего проживания, на вооружение был принят двуединый подход. Этот подход подразумевает также создание условий, благоприятствующих возвращению в Абхазию и Южную Осетию вынужденных переселенцев и беженцев, которые примут такое решение, в тесном взаимодействии со всеми соответствующими органами. Кроме того, УВКБ оказывает поддержку административным и законодательным органам страны в деле эффективного решения вопросов, касающихся миграции и беженцев.

173. В Беларуси УВКБ оказывает правительству помощь в применении действующего закона о беженцах и в разработке надежной и беспристрастной процедуры установления статуса беженца. С этой целью УВКБ активно содействует созданию потенциала в государственной администрации, а также потенциала независимых действующих лиц, таких, как неправительственные организации и академические учреждения. Правительству оказывается также помощь в деле создания приемных пунктов для размещения в приемлемых условиях беженцев и лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, до изыскания долговременных решений их проблем.

174. В 1997 году УВКБ планирует открыть отделение в Кишиневе (Республика Молдова) для оказания помощи государственным учреждениям, занимающимся вопросами миграции, и разъяснения их сотрудникам проблем беженцев. Кроме того, УВКБ планирует создать систему наблюдения за положением лиц, нуждающихся в международной защите, из контингента мигрантов, находящихся в стране транзитом, и провести оценку уязвимости перемещенных лиц из Приднестровья, а также беженцев, ожидающих долговременного решения своих проблем.

175. После подписания соглашения о прекращении огня в августе 1996 года в Чечне (Российская Федерация) в декабре 1996 года были проведены президентские выборы. После произошедшего в том месяце убийства шестерых международных сотрудников Международного комитета Красного Креста (МККК) деятельность УВКБ по оказанию помощи, исходя из соображений безопасности, в пограничных районах была прекращена, но продолжала осуществляться в соседних районах через местных партнеров-исполнителей и в тех пределах, в каких это позволяла делать безопасность сотрудников, занимающихся оказанием помощи. В апреле 1996 года был сформулирован совместный межучрежденческий призыв о предоставлении помощи лицам, оказавшимся перемещенными в результате чрезвычайной ситуации в Чечне (Российская Федерация), охватывающей период с 1 января по 31 декабря 1996 года. В феврале 1997 года последовало еще одно обращение с призывом об оказании помощи 75 000 перемещенных лиц из Чечни (Российская Федерация) на периода до декабря 1997 года.

176. В рамках последующей деятельности по осуществлению Программы действий Конференции по СНГ УВКБ предпримет усилия с целью укрепления потенциала федеральной и региональной миграционных служб в деле решения проблемы перемещения населения в Российской Федерации. Помощь Управления будет включать в себя оказание поддержки в применении процедур регистрации и в создании баз данных, деятельность по подготовке кадров, обмен данными и информацией на межправительственном уровне, предоставление основных материальных ресурсов и проведение консультаций. Особое внимание будет уделяться применению федеральными и региональными органами эффективных и справедливых процедур определения статуса ищущих убежища и беженцев.



177. Поскольку Турция сохраняет в силе географические ограничения при применении Конвенции 1951 года, деятельность УВКБ в этой стране по-прежнему сфокусирована на определении статуса беженцев по мандату УВКБ, особенно применительно к иранцам и иракцам, ходатайствующим о предоставлении убежища. Помимо этого, УВКБ оказывает помощь примерно 2500 боснийским беженцам, ожидающим своей репатриации.

#### 5. Бывшая Югославия

178. В Общем рамочном соглашении о мире в Боснии и Герцеговине и приложениях к нему<sup>15</sup>, подписанных в Париже в декабре 1995 года, было признано важное значение долговременных решений проблем более чем 2 млн. беженцев и перемещенных лиц, и УВКБ было поручено разработать план проведения репатриации. В этой связи в 1996 году и в первом квартале 1997 года УВКБ сосредоточило свои усилия на поиске и определении долговременных решений в Боснии и Герцеговине, а также – в качестве логического продолжения этой работы – в соседних Хорватии и Союзной Республике Югославии, в Словении и бывшей югославской Республике Македонии.

179. В начале 1996 года был составлен совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций об оказании международной помощи беженцам и перемещенным лицам, число которых составляло к этому моменту примерно 3,1 млн. человек. Согласно оценкам, в ходе этого же года в Боснию и Герцеговину вернулись 250 000 беженцев и перемещенных лиц. Вместе с тем после передачи территорий другим образованиям перемещенными оказалось еще 80 000 гражданских лиц. Из в общей сложности 1,2 млн. беженцев, находящихся в настоящее время за пределами Боснии и Герцеговины, прежде всего в Западной Европе, в 1997 году, согласно оценкам, на родину смогут возвратиться еще 200 000 человек. Помимо этого домой, вероятно, вернутся до 50 000 перемещенных лиц. В Хорватии по-прежнему находятся 160 000 беженцев из Боснии и Герцеговины и 198 000 перемещенных лиц. В Восточной Славонии в интересах сохранения стабильности и предотвращения дальнейшего оттока населения УВКБ тесно взаимодействует с правительством Хорватии и с Временной администрацией Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС). В Союзной Республике Югославии в настоящее время находится более 560 000 беженцев из Боснии и Герцеговины и из Хорватии; ожидается, что значительная часть из них будет нуждаться в помощи при расселении на местах. В бывшей югославской Республике Македонии и в Словении на данный момент находится соответственно 5000 и 14 000 беженцев. В первом квартале 1997 года, согласно оценкам УВКБ, в плановой помощи в данном регионе нуждались примерно 1,9 млн. человек.

180. Главные цели УВКБ включают в себя содействие реализации долговременных решений в течение следующего двухгодичного консолидационного периода до конца 1998 года. Помимо вариантов репатриации и возвращения, которые подразумевают оказание помощи перемещенным внутри страны лицам, существуют и другие варианты: местное расселение беженцев и ограниченная программа переселения в третьи страны. В этой связи на протяжении периода 1997 и 1998 годов будет постепенно свернута традиционная деятельность по линии попечения и обслуживания.

181. Программа УВКБ на 1996 год в Боснии и Герцеговине была разработана в расчете на скорое крупномасштабное возвращение беженцев и перемещенных лиц. Однако этому воспрепятствовали серьезные политические проблемы, и прежде всего ограниченность свободы передвижения и проблемы в области безопасности, а также сохраняющаяся нехватка жилья и высокий уровень безработицы. Тем не менее УВКБ сделало сильный акцент на необходимости достижения прогресса в создании возможностей для репатриации значительного числа беженцев и перемещенных лиц, которым предстоит вернуться в районы, где они теперь будут составлять этническое меньшинство. Среди основных инициатив, направленных на укрепление доверия, можно назвать создание все большего числа линий автобусных сообщений между образованиями и

оказание содействия посещению родных городов перемещенными лицами. Но если инициатива по созданию автобусных сообщений увенчалась успехом (к концу 1996 года их услугами пользовались еженедельно порядка 4000 человек), то инициатива, касающаяся поездок в родные города, в большинстве случаев наталкивалась на яростное сопротивление со стороны властей. При осуществлении нескольких экспериментальных проектов репатриации как в Боснии и Герцеговине, так и в Хорватии также постоянно возникали проблемы, невзирая на ранее достигнутые договоренности.

182. Помимо этого, в Боснии и Герцеговине были определены 22 конкретных района, в которых можно было бы модернизировать инфраструктуру для приема возвращающихся беженцев и перемещенных лиц. Крупнейшим компонентом программы помощи было обновление жилого фонда: в 1996 году были реконструированы или восстановлены 17 113 домов, 187 коллективных центров, 70 школ и 60 медицинских учреждений и в 54 000 единиц жилья были вставлены стекла. В 1997 году будет продолжено осуществление этой программы, а также деятельность по распределению микрокредитов и другие мероприятия, включая меры по укреплению потенциала и проекты по удовлетворению особых потребностей женщин, пожилых людей и детей.

183. В 1996 году суммарные финансовые обязательства по Специальной операции УВКБ (специальные программы) в Боснии и Герцеговине, Хорватии и Союзной Республике Югославии, включая собственно осуществление программ и расходы на административную поддержку в регионе и на уровне штаб-квартиры УВКБ, составляли 261 665 317 долл. США. Финансовые обязательства на 1996 год по линии общих программ для Словении, бывшей югославской Республики Македонии и проекта для беженцев других национальностей в Союзной Республике Югославии, включая собственно осуществление программ и расходы на административную поддержку, были равны 5 016 895,68 долл. США.

184. На международном уровне УВКБ в 1996 году приняло участие в ряде совещаний и конференций или выступило их организатором. В 1996 году было создано три совещания Рабочей группы по гуманитарным вопросам Совета по выполнению Мирного соглашения, причем последнее из них было проведено 16 декабря 1996 года. 20 марта 1997 года было создано Консультативное совещание по планированию репатриации в Боснию и Герцеговину, а на следующий день, 21 марта, – пятое Региональное совещание министров и комиссаров по делам беженцев с участием представителей ряда принимающих государств и государств-доноров и соответствующих учреждений. На национальном уровне УВКБ продолжает принимать участие в работе или, соответственно, руководить деятельностью ряда целевых и рабочих групп в тесном взаимодействии с Высоким представителем, Силами по стабилизации (СПС), учреждениями Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями и организациями, занимающимися вопросами развития, а также неправительственными организациями.

#### Н. Ситуация в регионе Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока

##### 1. Центральная и Юго-Западная Азия

185. Продолжающиеся бои между различными фракциями и смена власти в различных районах Афганистана отрицательно сказались на репатриации афганских беженцев. В 1996 году из Пакистана в Афганистан вернулись около 120 000 афганских беженцев, а из Исламской Республики Иран – меньше 10 000. Оставшийся контингент беженцев в Пакистане составляет около 1,2 млн. человек. В Исламской Республике Иран число оставшихся беженцев примерно равно 1,4 млн. человек. Управление осуществляло на территории Афганистана программу реинтеграции для оказания помощи местным общинам в приеме и обустройстве возвращающихся беженцев, главным образом в таких областях, как образование, здравоохранение, снабжение питьевой водой, ирригация, сельское хозяйство, восстановление дорог и мостов, развитие приносящих доход видов деятельности и кредит.

186. В сентябре 1996 года новые власти в Джалалабаде и Кабуле приняли постановления о запрещении приема на работу женщин и о запрете образования для девочек. Осуществление программ и деятельности УВКБ в области реабилитации в этих городах, равно как и программ других учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, было прервано, приостановлено или свернуто. Управление поддерживает диалог с властями, которые обещали снизить жесткость некоторых ограничений и возобновить программу образования для девочек.

187. В конце 1996 года бои к северу от Кабула вызвали перемещение примерно 110 000 человек, которые временно устроились в столице. Боевые действия на северо-западе, в провинции Бадгис, привели к крупномасштабному перемещению населения в регионе, в том числе к размещению в лагерях и частных домах в Герате около 27 000 человек. Реагируя на эти чрезвычайные ситуации, Управление предоставляло экспертную помощь местным властям и чрезвычайную помощь перемещенным лицам в сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и МККК.

188. На нужды своих операций по репатриации и реинтеграции в 1997 году УВКБ запросило 27,1 млн. долл. США в рамках совместного призыва Организации Объединенных Наций по Афганистану. Управление поддержало выводы Международного форума по помощи Афганистану, который был проведен в Ашхабаде в январе 1997 года.

189. Исламская Республика Иран по-прежнему предоставляет убежище крупнейшей группе беженцев во всем мире. По данным правительства, в стране находится приблизительно 1,4 млн. афганских беженцев и 500 000 иракских беженцев.

190. Важнейшим событием в Исламской Республике Иран в 1996 году стал приток примерно 65 000 иракских беженцев, которые прибыли в западную часть Исламской Республики Иран после начала боевых действий в районе Сулеймании на территории Ирака в сентябре и октябре 1996 года. К январю 1997 года практически все эти беженцы возвратились в места своего прежнего проживания. В период их пребывания на территории Исламской Республики Иран основные потребности этих беженцев в жилье, продовольствии и медицинском обслуживании удовлетворялись правительством Исламской Республики Иран, а УВКБ выделило на эти цели более 4,2 млн. долл. США из своего Чрезвычайного фонда.

191. Управление продолжает оказывать содействие правительству Исламской Республики Иран по линии различных проектов в области здравоохранения, образования и развития приносящей доход деятельности, которые нацелены на удовлетворение потребностей беженцев. Оно приняло ряд новых мер помощи в секторе образования в целях поддержки усилий правительства по обеспечению охвата системой начального и среднего образования зарегистрированных афганских детей-беженцев, проживающих за пределами лагерей. В 1997 году УВКБ изучает способы распространения этих же мер в секторе образования на иракских детей-беженцев, размещенных вне лагерей. Управление и его правительственный партнер намереваются начать при техническом содействии траст-фонда "Грамин" осуществление проекта создания схемы кредитования.

192. В Пакистане основным событием стало прибытие примерно 50 000 новых афганских беженцев на территорию Северо-Западной Пограничной провинции после захвата Кабула талибами. Управление и МПП оказывали непосредственную помощь одной трети беженцев из этой группы, обеспечивая их продовольствием, жильем, медицинскими услугами и услугами в области санитарии в поселении для беженцев Насир-Баге. В 1996 году УВКБ вместе со своими партнерами-исполнителями продолжало поощрять участие беженских общин в организации и, по возможности, оплате услуг секторов водоснабжения, здравоохранения и санитарии. В начале 1997 года будет введена в действие система наблюдения за питанием, которую рекомендовала создать совместная миссия МПП и УВКБ по оценке продовольственной обеспеченности.

193. Число афганских беженцев, которые принимают решение о возвращении на родину, начиная с 1993 года неуклонно уменьшается. Хотя УВКБ продолжает поощрять добровольную репатриацию афганцев в те районы Афганистана, где мир и стабильность могут выступить гарантом быстрой и долговременной реинтеграции, помимо репатриации, необходимо предусмотреть и другие решения, которые легли бы в основу всеобъемлющего подхода, имеющего практическую ориентацию.

194. УВКБ имеет отделения в каждой из пяти центральноазиатских республик: в Казахстане, Кыргызстане, Таджикистане, Туркменистане и Узбекистане. Общей стратегией УВКБ в Центральной Азии является укрепление потенциала правительств стран региона для более эффективного управления потоками беженцев и вынужденных переселенцев и, следовательно, содействия предупреждению подобных перемещений населения в будущем. Эта стратегия и вытекающие из нее задачи полностью согласуются и соотносятся с Программой действий, принятой Конференцией по СНГ. Помимо этого, УВКБ активно участвует в программах и проектах поощрения и облегчения добровольной репатриации беженцев в Таджикистан и в оказании помощи нуждающимся и уязвимым беженцам и лицам, ходатайствующим о предоставлении убежища, особенно в таких областях, как здравоохранение, развитие деятельности, приносящей доход, и оказание поддержки семьям, во всем регионе.

195. В октябре 1996 года Кыргызстан присоединился к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и к Протоколу 1967 года, став тем самым второй присоединившейся центральноазиатской республикой после Таджикистана. Была также достигнута договоренность о создании в Бишкеке центра по управлению миграционными потоками, который будет оказывать помощь в подготовке кадров и институциональную поддержку Департаменту по вопросам миграции, отвечающему за дела беженцев. В Казахстане, Туркменистане и Узбекистане УВКБ предоставляло правительствам консультативную помощь и собственные комментарии по проектам законов, касающихся беженцев, и в такой области, как формирование национальных административных структур и процедур для обеспечения защиты беженцев и предоставления им помощи. При содействии УВКБ в этом регионе были созданы различные учреждения, такие, как Центр по изучению вопросов прав человека и гуманитарного права в Узбекистане и Институт демократии и прав человека в Туркменистане, которые призваны выступать организаторами курсов, рабочих совещаний и иных учебных мероприятий в области беженского права, международной защиты и определения статуса беженцев, а также содействовать анализу, изучению и изданию материалов по проблемам беженцев, прав человека и другим гуманитарным вопросам. В Таджикистане кульминацией процесса неуклонного ухудшения обстановки на протяжении 1996 года стал двухнедельный кризис, связанный с захватом заложников в феврале 1997 года, когда наряду с шестью другими лицами, включая одного министра, входящего в состав правительства, в заложники попали пять сотрудников Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) и четыре сотрудника УВКБ. К сожалению, в основном из-за продолжающегося конфликта в 1996 году в Таджикистан добровольно возвратились лишь 1334 беженца. Тем не менее прогресс на межтаджикских переговорах в первом квартале 1997 года может привести к созданию более благоприятных политических условий и безопасности в Таджикистане и создать стимулы для более массовой добровольной репатриации во второй половине года.

## 2. Северная Африка и Ближний Восток

196. На основе, предложенной Генеральным секретарем в его докладе о положении в Западной Сахаре<sup>16</sup>, Совет Безопасности в своей резолюции 1084 (1996) от 27 ноября 1996 года постановил продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) еще на шесть месяцев, до 31 мая 1997 года.

197. Хотя после периода неуверенного продвижения вперед работа МООНРЗС была приостановлена, УВКБ продолжает следить за всеми событиями в регионе. Оно приняло меры для пересмотра и обновления плана репатриации, составленного в 1991 году в целях подготовки добровольной репатриации беженцев, предусмотренной Планом Организации Объединенных Наций

по урегулированию конфликта в Западной Сахаре. Исходя из обновленных прогнозов расходов на материально-техническое снабжение, стоимость плана репатриации УВКБ в настоящее время оценивается в размере 50 млн. долл. США. В качестве первоначального предположения для целей планирования в план репатриации УВКБ была заложена цифра в 105 000 человек. Когда это позволят обстоятельства, УВКБ проведет предварительную регистрацию потенциальных репатриантов, что является важнейшим элементом работы по подготовке операции по репатриации.

198. Хотя разведка водных ресурсов и была завершена, осуществление запланированной программы бурения вокруг участков потенциального расселения репатриантов в восточной части Территории было приостановлено во избежание неоправданного вложения крупных первоначальных средств при отсутствии установленной даты проведения референдума. Эта отсрочка никак не влияет на готовность УВКБ.

199. Управление организовало ряд миссий в Алжир, Марокко, на территорию Западной Сахары, а также в лагеря беженцев в районе Тиндуфа (Алжир), провело беседы с представителями соответствующих властей и получило от них заверения в полном содействии и поддержке. После консультаций с МООНРЗС УВКБ предприняло также ряд мер в поддержку деятельности Миссии.

200. Управление продолжает осуществлять свою программу помощи 80 000 уязвимым беженцам в четырех лагерях в районе Тиндуфа из в общей сложности 165 000 западносахарских беженцев, которые, по оценкам алжирских властей, находятся на территории этой страны.

201. Показатель в 165 000 человек (105 000 взрослых и 60 000 детей) используется в статистических целях во всей документации УВКБ с 1982 года. Помощь 80 000 уязвимым беженцам (женщины, дети и пожилые люди) оказывается исходя из совместной оценки, проведенной УВКБ и МПП в 1987 году. Показатель в 105 000 человек, содержащийся в плане репатриации УВКБ, упомянутом в пункте 197 выше, был принят за первоначальное предположение для целей планирования технической группой УВКБ, которая посетила лагеря в феврале 1995 года с целью оценки количества людей, которых будет необходимо репатриировать по Плану урегулирования Организации Объединенных Наций. В основу этого оценочного показателя было положено количество заявлений, обработанных к этому времени Идентификационной комиссией МООНРЗС, которое было помножено на средний размер семьи, составляющий 3,5 человека. Показатель фактического числа беженцев, подлежащих репатриации, будет необходимо скорректировать с учетом результатов дальнейших собеседований и реальных размеров конкретных семей.

202. В ходе миссии в Алжир директора Регионального бюро УВКБ в июне 1996 года вопрос статистики был обсужден в Тиндуфе с МООНРЗС, а также с руководством лагерей, с беженцами и с представителями Красного Полумесяца. Исходя из итогов этих бесед, изучения отчетов о распределении продовольствия и визуального наблюдения в лагерях, миссия пришла к выводу о том, что такие показатели, как 80 000 уязвимых беженцев, нуждающихся в помощи, и 165 000 беженцев для статистических целей, не нуждаются в корректировке.

203. С июля 1996 года начало действовать полевое отделение УВКБ в Тиндуфе, и в этот район регулярно направляются миссии в составе сотрудников Управления из столицы Алжира и штаб-квартиры. 15 февраля 1997 года был назначен международный сотрудник УВКБ, отвечающий за район Тиндуфа.

204. В течение 1996 года на программах и операциях УВКБ продолжала отрицательно сказываться политическая нестабильность на севере Ирака. Боевые действия между группировками, представляющими две основные политические партии северного Ирака: Демократическую партию Курдистана (ДПК) и Патриотический союз Курдистана (ПСК), - а также вооруженное вмешательство внешних сил привели к перемещениям населения как внутри Ирака, так и в Исламскую Республику Иран. В результате боев между ДПК и ПСК из Северного Ирака в

Исламскую Республику Иран бежали примерно 65 000 сторонников ПСК. После восстановления контроля ПСК над городом Сулейманией 13 октября 1996 года большинство бежавших в Исламскую Республику Иран возвратились на север Ирака. Управление предоставляло им соответствующую помощь для удовлетворения их нужд сначала как беженцам, а затем как репатриантам.

205. В ноябре 1996 года УВКБ приняло решение создать в Мукибле (мухафаза Дохук) транзитную зону для поощрения и содействия добровольной репатриации турецких беженцев из лагеря Атруш и из городских районов на территории этой мухафазы. В 1996 году предметом основного беспокойства для Управления оставался поиск способов решения проблем, которые создавала в лагере деятельность группы активистов, препятствовавших свободному выражению воли беженцев. В этой связи 21 декабря 1996 года УВКБ объявило, что оно произведет поэтапное свертывание своей помощи лагерю Атруш. По состоянию на конец апреля 1997 года решение о добровольном возвращении в Турцию приняли примерно 115 беженцев, а еще 4311 человек покинули Атруш и в настоящее время размещаются в различных населенных пунктах мухафазы Дохук. Помимо этого, 6439 человек оставили лагерь и пытаются получить убежище в зоне, контролируемой правительством Ирака. Управление, поддерживая контакты с правительством Ирака, следит за дальнейшей судьбой покинувших Атруш беженцев, которые хотели бы получить пристанище в контролируемой правительством зоне.

206. На протяжении 1996 года УВКБ продолжало следить за положением и оказывать помощь примерно 200 палестинцам, которые с сентября 1995 года "застряли" в Саллуме на границе между Египтом и Ливийской Арабской Джамахирией. Основные нужды уязвимых людей, оказавшихся в этой группе, удовлетворялись за счет поставок предметов первой помощи. Следует отметить, что после принятия властями Ливийской Арабской Джамахирии решения вновь открыть доступ в страну для этих людей УВКБ внимательно следит за развитием ситуации.

## ГЛАВА IV

### ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ

207. В 1996 году окончательный бюджет УВКБ составил 1,3 млрд. долл. США. В этом году доноры выделили около 970 млн. долл. США, в то время как в 1995 году общая сумма взносов была равна почти 996 млн. долл. США. Очень крупные средства продолжали выделять правительства Нидерландов, стран Северной Европы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов и Японии. Важным донором программ Управления оставалась Европейская комиссия. Пожертвования как от частных доноров, так и из неправительственных источников продолжали поступать, но их объем по сравнению с 1995 годом несколько уменьшился.

208. Как и в прошлом, одной из наиболее приоритетных задач оставалось финансирование общих программ 1996 года. Эти программы представляют собой основную деятельность в интересах беженцев и позволяют Верховному комиссару достаточно гибко решать вопросы, связанные с чрезвычайными ситуациями и добровольной репатриацией. В 1996 году в области финансирования общих программ сохранилась повышательная тенденция. По состоянию на 31 декабря 1996 года Управление получило в счет общих программ 351 млн. долл. США против 335 млн. долл. США в предыдущем году. Наличие вторичных поступлений в виде перенесенного остатка с прошлого года, аннулирования обязательств предыдущих лет, поступлений по процентам и различных трансфертов позволило УВКБ перенести на 1997 год около 30 млн. долл. США. Этот переходящий остаток помог покрыть расходы в начале 1997 года, пока доноры не подтвердили сумму в 200 млн. долл. США, обещанную на Конференции по объявлению взносов, состоявшейся в Нью-Йорке в ноябре 1996 года.

209. В 1996 году на долю специальных операций вновь пришлось примерно две трети оперативной деятельности УВКБ. Совместно с Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций Управление обратилось с призывами о выделении средств на операции в бывшей Югославии, на афганскую программу репатриации, на операции в связи с чрезвычайной ситуацией в районе Великих озер в Центральной Африке, а также на программы в районе Африканского Рога и в республиках бывшего Советского Союза. Управление обратилось с собственными призывами о пожертвованиях для Центральной Америки, проведения репатриации в Анголу и Мьянму и для ряда других операций. Пожалуй, самыми серьезными проблемами для Управления в 1996 году были нехватка взносов и задержки с выделением средств для операций в районе Великих озер и в бывшей Югославии. Время от времени по линии этих программ возникала нехватка финансовых ресурсов, что мешало проведению операций на местах. В 1996 году в дополнение к средствам, полученным по линии общих программ, Управление мобилизовало еще около 618 млн. долл. США для специальных операций, мероприятий по репатриации и реагированию на чрезвычайные ситуации.

210. 1997 год будет шестым годом подряд, когда прогнозные бюджетные потребности УВКБ намного превысят 1,2 млрд. долл. США. По общим программам на 1997 год установлен целевой показатель в 452,6 млн. долл. США – самый высокий за всю историю Управления. На специальные программы Управлению требуются около 740 млн. долл. США. Самый приоритетный характер по-прежнему имеют потребности операций в районе Великих озер и в бывшей Югославии, а также операций по проведению репатриации в Африке и Азии и программ в странах СНГ.

## ГЛАВА V

### КООРДИНАЦИЯ

#### А. Последующая деятельность в связи с резолюцией 1995/56 Экономического и Социального Совета

##### 1. Межправительственные обсуждения

211. В течение 1996 года Постоянный комитет Исполкома Программы Верховного комиссара посвящал часть каждого из своих совещаний рассмотрению резолюции 1995/56 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1995 года об укреплении координации чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. В январе Комитет рассмотрел меры, принимаемые УВКБ в области обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них. В апреле он сосредоточил свое внимание на операциях УВКБ в странах происхождения, в том числе на аспектах защиты, и провел анализ необходимости увязки чрезвычайной помощи, восстановления и более долгосрочного развития. В июне он сделал главный акцент на деятельности УВКБ в области предупреждения потоков беженцев и укрепления потенциала. В сентябре был рассмотрен ряд общих вопросов, включая вопрос о координации.

212. На своей сорок седьмой сессии в октябре 1996 года Исполнительный комитет принял довольно подробное заключение на основе обсуждений, проведенных в Постоянном комитете<sup>17</sup>. В этом заключении Исполнительный комитет, в частности, подтвердил основные аспекты мандата УВКБ и различные механизмы, созданные Управлением в области реагирования на чрезвычайные ситуации и реализации решений, и все это признано в качестве важного вклада в общий потенциал системы Организации Объединенных Наций в области реагирования. Он призвал УВКБ принять активное участие в усилиях Межучрежденческого постоянного комитета (МУПК) по проведению систематического анализа различных моделей координации в целях определения их сравнительной эффективности в деле реагирования на различные ситуации. Он с удовлетворением отметил подписание меморандумов о договоренности между УВКБ и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и настоятельно призвал Управление и далее предпринимать усилия по установлению предсказуемых оперативных взаимоотношений с использованием таких соглашений. В связи с проблемами в области реагирования на гуманитарные потребности Исполнительный комитет подчеркнул необходимость предсказуемого определения труда в отношении лиц, перемещенных внутри стран. В более общем плане в связи с необходимостью обеспечения скоординированного реагирования на чрезвычайные ситуации он отметил важное значение совместного планирования на случай непредвиденных обстоятельств, анализа потребностей, контроля и оценки. Исполком подчеркнул также необходимость отражения в совместных призывах приоритетов, устанавливаемых в рамках совместных оценок потребностей, координации с другими механизмами по мобилизации ресурсов, увязки таких призывов с бюджетными циклами учреждений и учета в них региональных измерений кризисных ситуаций. Исполнительный комитет обратился также к УВКБ с призывом активно участвовать в деятельности Межучрежденческого постоянного комитета, который представляет собой главный механизм для принятия межучрежденческих решений по вопросам политики всей системы, относящимся к гуманитарной помощи, а также в разработке возможных мер и предложений по улучшению функционирования Постоянного комитета и его Рабочей группы. Кроме того, он призвал УВКБ и Постоянный комитет взаимодействовать друг с другом в разработке способов установления предсказуемых связей между гуманитарной помощью, восстановлением и развитием, подчеркнув важное значение обеспечения устойчивости реинтеграции, а также стратегий свертывания присутствия.

##### 2. Межучрежденческий процесс

213. Параллельно с обсуждениями в Исполнительном комитете УВКБ принимало активное участие в интенсивном процессе межучрежденческих консультаций по вопросам последующей деятельности в



связи с резолюцией 1995/56 Экономического и Социального Совета в рамках Межучрежденческого постоянного комитета и его Рабочей группы. Директор женевского отделения Департамента по гуманитарным вопросам регулярно информировал Постоянный комитет о ходе дискуссий в рамках межучрежденческого механизма, а также на других межправительственных форумах.

214. Управление придерживается того мнения, что в ходе межучрежденческих консультаций в рамках Межучрежденческого постоянного комитета и его Рабочей группы по вопросу о последующей деятельности в связи с резолюцией 1995/56 Совета был достигнут значительный прогресс в ряде важных областей. Вместе с тем Управление выразило свои оговорки по поводу сформулированных Постоянным комитетом рекомендаций относительно единой модели координации полевых операций на базе системы координаторов-резидентов. Управление придерживается той позиции, что в числе возможных вариантов для Генерального секретаря и Координатора чрезвычайной помощи в качестве апробированной и гибкой формулы обеспечения скоординированного реагирования на сложные чрезвычайные ситуации следует сохранить модель ведущего учреждения. По мнению УВКБ, концепция ведущего учреждения имеет то преимущество, что она позволяет избежать многоярусного характера координации, снизить расходы и не допустить распыления ответственности. Она обеспечивает необходимую гибкость при охвате трансграничных и региональных аспектов сложных чрезвычайных ситуаций без создания многослойных координационных механизмов, которые не облегчают, а, скорее, затрудняют эффективную оперативную деятельность соответствующих учреждений.

215. Кроме того, УВКБ выразило мнение о том, что одним из ключевых элементов повышения эффективности координации является определение более четких кругов ведения Координатора чрезвычайной помощи, Департамента по гуманитарным вопросам и Межучрежденческого постоянного комитета, а также системы взаимоотношений между ними.

В. Сотрудничество между Управлением Верховного комиссара по делам беженцев, другими членами системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями

216. В 1996 году УВКБ продолжало развивать связи с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций через подписание или обновление глобальных меморандумов о договоренности (см. пункт 67 выше). Помимо этого, Управление подписало с ПРООН локальный меморандум о договоренности по Руанде, в котором были определены направления совместной деятельности в деле последовательного перехода от гуманитарной помощи к развитию.

217. Кроме того, Управление активно сотрудничает с региональными и местными организациями, занимающимися вопросами развития, во всех регионах мира. В этой связи следует отметить подписание меморандума о договоренности с СРЮА, охватывающего гуманитарные, социальные, экономические и правозащитные вопросы на региональном уровне.

218. В 1996 году и в первом квартале 1997 года в учебных курсах УВКБ, в рамках которых особый акцент был сделан на аспектах планирования в интересах людей в работе по составлению программ с учетом гендерных факторов, приняли участие более 100 сотрудников других органов Организации Объединенных Наций. Другие курсы были посвящены таким аспектам, как руководство действиями в чрезвычайных ситуациях, продовольственная помощь, беженское право и защита, определение статуса беженца и наблюдение за репатриацией.

С. Отношения с неправительственными организациями

219. Основой работы Управления с неправительственными организациями, как и прежде, остается процесс "Партнерство в действии", план действий и рекомендации, принятые УВКБ и неправительственными организациями в Осло в июне 1994 года, и поощрение более тесного сотрудничества и координации по всем аспектам работы УВКБ в целях повышения эффективности

предоставления услуг беженцам и другим группам людей, подмандатных Управлению. В конце 1996 года УВКБ приступило к обзору прогресса, достигнутого в рамках процесса "Партнерство в действии", на предмет оценки достижений и выявления остающихся нерешенными задач с заострением внимания на связях с национальными и местными неправительственными организациями.

220. На Конференции по СНГ в мае 1996 года были аккредитованы в общей сложности 136 неправительственных организаций. После Конференции привлечение неправительственных организаций к выполнению ее решений рассматривается в качестве одной из ключевых задач УВКБ, которое создало механизмы для активизации участия неправительственных организаций на национальном, региональном и международном уровнях.

221. В ходе 1996 года УВКБ заключило с неправительственными организациями в 128 странах 974 подсоглашения по осуществлению оперативной деятельности в интересах беженцев и других групп, подмандатных УВКБ. По этим подсоглашениям 606 проектов осуществлялись 321 национальной неправительственной организацией и 368 проектов – 121 международной неправительственной организацией.

222. За 1996 год более 6370 работников неправительственных организаций из разных регионов мира приняли участие в организованных и/или устроенных УВКБ учебных курсах, большинство которых было проведено в Европе и было посвящено вопросам защиты беженцев, а остальная часть была организована в других районах мира и была посвящена главным образом защите или беженскому праву. В числе остальных тем можно упомянуть вопросы планирования в интересах людей, управления программами, аспекты руководства действиями в чрезвычайных ситуациях и переселение, а также различные типы технических рабочих совещаний.

#### Примечания

<sup>1</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 12А (А/44/12/Add.1), раздел III.Н.

<sup>2</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по улучшению положения женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>3</sup> См. А/51/306 и Add.1.

<sup>4</sup> См. А/АС.96/878, пункт 22.

<sup>5</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 189, No. 2545.

<sup>6</sup> Ibid., vol. 606, No. 8791.

<sup>7</sup> См. А/АС.96/860, пункт 20.

<sup>8</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 360, No. 5158.

<sup>9</sup> Ibid., vol. 989, No. 14458.

<sup>10</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 18 (А/51/18), приложение VIII.

<sup>11</sup> Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>12</sup> См. А/АС.96/860, пункт 21i.

<sup>13</sup> См. А/АС.96/873, приложение, решение V.

<sup>14</sup> S/1994/1441, приложение.

<sup>15</sup> См. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятидесятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1995 года, документ S/1995/999.

<sup>16</sup> S/1996/193.

<sup>17</sup> См. А/АС.96/878, пункт 24.

Таблица 1. Расходы УВКБ в 1996 году с разбивкой по региональным бюро/странам и основным видам деятельности по оказанию помощи  
(За счет всех источников средств)

(В тыс. долл. США)

| Региональное бюро/страна или регион   | Вид помощи          |                          |                                       |                     |              |                            | Итого            |
|---------------------------------------|---------------------|--------------------------|---------------------------------------|---------------------|--------------|----------------------------|------------------|
|                                       | Чрезвычайная помощь | Попечение и обслуживание | Добровольная репатриация <sup>a</sup> | Расселение на месте | Переселение  | Административная поддержка |                  |
| <b>1. Африка<sup>b</sup></b>          |                     |                          |                                       |                     |              |                            |                  |
| Ангола                                |                     |                          | 13 415,7                              | 150,0               |              | 442,7                      | 14 008,4         |
| Бенин                                 |                     | 1 614,0                  | 1 000,0                               | 49,7                |              | 199,7                      | 2 863,4          |
| Бурунди                               | 4 356,6             | 6 204,4                  | 1 025,7                               | 32,5                |              | 396,7                      | 12 015,9         |
| Центральноафриканская Республика      |                     | 3 275,6                  | 267,6                                 | 208,1               |              | 51,7                       | 3 803,0          |
| Кот-д'Ивуар                           |                     | 8 665,1                  | 20,0                                  | 3 461,2             |              | 524,0                      | 12 670,3         |
| Джибути                               |                     | 2 031,5                  | 758,9                                 |                     |              | 305,1                      | 3 095,5          |
| Эритрея                               |                     | 717,2                    | 5 563,7                               |                     |              | 261,8                      | 6 542,7          |
| Эфиопия                               |                     | 8 283,9                  | 12 717,1                              | 4 005,5             |              | 1 125,0                    | 26 131,5         |
| Гана                                  | 1 001,8             | 2 346,0                  | 2 622,5                               | 63,1                |              | 269,7                      | 6 303,1          |
| Гвинея                                |                     | 23 280,0                 | 20,0                                  | 85,9                |              | 467,3                      | 23 853,2         |
| Кения                                 | 556,1               | 16 695,2                 | 3 206,7                               | 639,2               | 392,3        | 2 156,9                    | 23 646,4         |
| Либерия                               |                     | 1 825,7                  | 1 367,2                               | 35,9                |              | 241,4                      | 3 470,2          |
| Малави                                |                     | 2 103,4                  |                                       |                     |              | 84,1                       | 2 187,5          |
| Мозамбик                              |                     | 361,5                    | 7 798,3                               |                     |              | 922,4                      | 9 082,2          |
| Руанда                                | 16 319,9            | 642,0                    | 47 696,1                              |                     |              | 1 010,1                    | 65 668,1         |
| Сенегал                               |                     | 1 545,3                  | 161,4                                 | 1 738,2             |              | 655,8                      | 4 100,7          |
| Сьерра-Леоне                          | 287,0               | 1 404,3                  | 305,0                                 | 61,1                |              | 50,4                       | 2 107,8          |
| Сомали (северо-запад)                 |                     | 196,0                    | 2 823,1                               |                     |              |                            | 3 019,1          |
| Судан                                 |                     | 4 796,3                  | 2 931,7                               | 6 235,5             | 68,6         | 995,6                      | 15 027,7         |
| Уганда                                | 273,7               | 3 224,9                  |                                       | 23 730,4            |              | 665,9                      | 27 894,9         |
| Объединенная Республика Танзания      | 16 525,2            | 37 063,0                 | 5 669,2                               | 218,3               |              | 900,3                      | 60 376,0         |
| Заир                                  | 18 001,6            | 69 800,4                 | 3 885,5                               | 3 456,7             |              | 582,6                      | 95 726,8         |
| Замбия                                |                     | 1 497,7                  | 1 168,4                               | 534,7               |              | 372,6                      | 3 573,4          |
| Зимбабве                              |                     | 1 001,2                  |                                       |                     |              | 53,9                       | 1 055,1          |
| Юг Африки                             |                     | 2 445,3                  | 1 596,5                               | 613,6               |              | 694,9                      | 5 350,3          |
| Западная Африка                       |                     | 5 773,5                  | 12 023,5                              | 1 619,1             | 24,0         | 473,4                      | 19 913,5         |
| Прочие страны Африки                  |                     | 18 937,8                 | 762,3                                 | 1 074,3             |              | 96,6                       | 20 870,9         |
| <b>Итого, 1</b>                       | <b>57 321,9</b>     | <b>225 731,2</b>         | <b>128 806,0</b>                      | <b>48 013,0</b>     | <b>484,9</b> | <b>14 000,6</b>            | <b>474 357,6</b> |
| <b>2. Азия и Тихоокеанский регион</b> |                     |                          |                                       |                     |              |                            |                  |
| Бангладеш                             |                     | 3 654,2                  | 1 113,6                               |                     |              | 404,2                      | 5 172,0          |
| Китай                                 | 25,0                | 338,3                    |                                       | 2 522,1             |              | 189,5                      | 3 074,9          |
| Гонконг                               |                     | 9 221,4                  | 2 187,0                               |                     | 145,1        | 401,3                      | 11 954,8         |
| Непал                                 |                     | 5 637,7                  |                                       | 529,6               |              | 229,3                      | 6 396,6          |
| Филиппины                             |                     | 1 006,3                  | 1 237,9                               |                     | 182,5        | 133,9                      | 2 560,6          |
| Таиланд                               |                     | 6 660,1                  | 203,2                                 |                     | 242,0        | 760,0                      | 7 865,3          |
| Вьетнам                               |                     | 1 481,5                  |                                       | 11 989,0            |              | 176,3                      | 13 646,8         |
| Прочие страны Азии                    |                     | 8 567,3                  | 19 045,9                              | 2 579,5             |              | 1 933,0                    | 32 125,7         |

| Региональное бюро/страна или регион   | Вид помощи          |                          |                                       |                     |                |                            | Итого            |
|---|---------------------|--------------------------|---------------------------------------|---------------------|----------------|----------------------------|------------------|
|   | Чрезвычайная помощь | Попечение и обслуживание | Добровольная репатриация <sup>а</sup> | Расселение на месте | Переселение    | Административная поддержка |                  |
| Австралия и Новая Зеландия  |                     | 948,8                    |                                       | 34,9                |                | 148,6                      | 1 132,3          |
| Итого, 2  | <b>25,0</b>         | <b>37 515,6</b>          | <b>23,787,6</b>                       | <b>17 655,1</b>     | <b>569,6</b>   | <b>4 376,1</b>             | <b>83 929,0</b>  |
| <b>3. Европа</b>  |                     |                          |                                       |                     |                |                            |                  |
| Армения   |                     | 4 279,1                  |                                       | 1 357,5             |                | 228,2                      | 5 864,8          |
| Австрия   |                     | 684,8                    |                                       | 1 248,3             |                | 95,7                       | 2 028,8          |
| Азербайджан   |                     |                          |                                       | 5 912,1             |                | 273,5                      | 6 185,6          |
| Франция   |                     |                          | 43,0                                  | 2 438,6             |                | 199,0                      | 2 680,6          |
| Грузия  |                     | 5 868,0                  |                                       |                     |                | 355,9                      | 6 223,9          |
| Германия  |                     | 187,0                    |                                       | 2 409,3             |                | 91,3                       | 2 687,6          |
| Греция  |                     | 1 870,3                  |                                       |                     |                | 93,8                       | 1 964,1          |
| Венгрия   |                     | 1 883,7                  |                                       | 473,9               |                | 73,3                       | 2 430,9          |
| Италия  |                     | 484,7                    |                                       | 2 290,3             |                | 319,1                      | 3 094,1          |
| Российская Федерация  | 4 784,9             | 8 570,9                  | 171,7                                 |                     |                | 642,8                      | 14 170,3         |
| Испания   |                     |                          |                                       | 1 122,6             |                | 167,5                      | 1 290,1          |
| Турция  |                     | 4 167,7                  |                                       |                     | 459,2          | 379,4                      | 5 006,3          |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии                      |                     |                          | 65,0                                  | 1 501,5             |                | 102,2                      | 1 668,7          |
| Бывшая Югославия  |                     | 242 592,7                | 93,9                                  | 3 521,6             | 765,5          | 4 844,7                    | 251 818,4        |
| Центральноевропейские страны  |                     | 3 578,5                  |                                       | 1 278,3             |                | 191,8                      | 5 048,6          |
| Страны СНГ  |                     | 1 996,3                  |                                       |                     |                | 126,0                      | 2 122,3          |
| Страны Северной Европы и балтийские страны                                      |                     | 739,4                    |                                       | 1 169,2             |                | 67,0                       | 1 975,6          |
| Западные страны   |                     | 649,6                    |                                       | 3 164,9             |                | 189,0                      | 4 003,5          |
| Итого, 3  | <b>4 784,9</b>      | <b>277 552,7</b>         | <b>373,6</b>                          | <b>27 888,1</b>     | <b>1 224,7</b> | <b>8 440,2</b>             | <b>320 264,2</b> |
| <b>4. Америка</b>   |                     |                          |                                       |                     |                |                            |                  |
| Канада  |                     |                          |                                       | 1 006,0             |                | 60,8                       | 1 066,8          |
| Гватемала   |                     |                          | 4 100,0                               | 1 858,3             |                | 648,0                      | 6 606,3          |
| Мексика   |                     | 2 905,9                  | 1 316,7                               | 5 058,2             |                | 522,3                      | 9 803,1          |
| Соединенные Штаты Америки   |                     |                          |                                       | 2 842,0             |                | 153,2                      | 2 995,2          |
| Страны северной части Южной Америки   |                     | 1 606,3                  | 125,1                                 | 542,1               |                | 371,0                      | 2 644,5          |
| Центральноамериканские страны   |                     |                          | 336,6                                 | 3 720,3             |                | 335,6                      | 4 392,5          |
| Страны южной части Южной Америки  |                     | 2 344,6                  | 310,0                                 | 2 073,7             |                | 402,9                      | 5 131,2          |
| Итого, 4  | <b>0,0</b>          | <b>6 856,8</b>           | <b>6 188,4</b>                        | <b>17 100,6</b>     | <b>0,0</b>     | <b>2 493,8</b>             | <b>32 639,6</b>  |
| <b>5. Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b> |                     |                          |                                       |                     |                |                            |                  |
| Афганистан  |                     |                          | 10 177,0                              | 485,0               |                | 210,5                      | 10 872,5         |
| Алжир   |                     | 5 555,6                  | 652,7                                 |                     |                | 91,0                       | 6 299,3          |
| Кипр  |                     | 9 415,8                  |                                       |                     |                | 90,3                       | 9 506,1          |
| Египет  |                     | 2 225,1                  |                                       | 1 445,7             | 20,6           | 262,7                      | 3 954,1          |
| Иран (Исламская Республика)   | 4 319,3             | 1 931,4                  | 3 248,2                               | 10 772,6            |                | 480,7                      | 20 702,2         |
| Ирак  | 888,1               | 1 239,1                  | 2 220,0                               |                     | 2 360,4        | 420,7                      | 7 128,3          |
| Мавритания  |                     | 3 637,5                  | 1 066,2                               |                     |                | 260,9                      | 4 964,6          |

| Региональное бюро/страна или регион              | Вид помощи          |                          |                                       |                     |                | Административная поддержка | Итого              |
|--|---------------------|--------------------------|---------------------------------------|---------------------|----------------|----------------------------|--------------------|
|  | Чрезвычайная помощь | Попечение и обслуживание | Добровольная репатриация <sup>а</sup> | Расселение на месте | Переселение    |                            |                    |
| Пакистан   |                     | 12 542,3                 | 3 843,6                               |                     |                | 923,1                      | 17 309,0           |
| Йемен  |                     | 1 583,7                  | 190,7                                 | 1 039,1             |                | 111,3                      | 2 924,8            |
| Центральноазиатские республики                   |                     | 4 006,6                  | 372,3                                 | 285,6               |                | 277,2                      | 4 941,7            |
| Прочие страны Северной Африки                    |                     | 1 964,5                  | 230,8                                 |                     |                | 117,0                      | 2 312,3            |
| Прочие страны Западной Азии                      | 100,0               | 6 516,5                  | 86,2                                  | 349,3               | 46,1           | 322,1                      | 7 420,2            |
| Итого, 5   | <b>5 307,4</b>      | <b>50 618,1</b>          | <b>22 087,7</b>                       | <b>14 327,3</b>     | <b>2 427,1</b> | <b>3 567,5</b>             | <b>98 335,1</b>    |
| <b>6. Другие программы и штаб-квартира</b>       |                     |                          |                                       |                     |                |                            |                    |
| Глобальные и региональные проекты                | <b>10 187,5</b>     | <b>46 341,0</b>          | <b>14 783,1</b>                       | <b>11 860,0</b>     | <b>1 062,5</b> | <b>50 196,8</b>            | <b>134 430,9</b>   |
| ИТОГО, 1-6                                       | <b>77 626,7</b>     | <b>644 615,4</b>         | <b>196 026,4</b>                      | <b>136 844,1</b>    | <b>5 768,8</b> | <b>83 075,0</b>            | <b>1 143 956,4</b> |
| В т. ч.: Общая программа                         | 22 056,1            | 243 193,8                | 23 421,5                              | 94 841,5            | 5 002,9        | 34 971,2                   | 423 487,0          |
| Спец. программы                                  | 55 570,6            | 401 421,6                | 172 604,9                             | 42 002,6            | 765,9          | 48 103,8 <sup>б</sup>      | 720 469,4          |
| Регулярный бюджет Организации Объединенных Наций |                     |                          |                                       |                     |                | 25 303,6                   | 25 303,6           |

<sup>а</sup> Включая помощь репатриантам в странах происхождения.

<sup>б</sup> Исключая страны Северной Африки, которые включены в раздел 5 "Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток".

<sup>в</sup> Включая расходы по линии Фонда обеспечения набираемого на международной основе полевого персонала жильем и основными услугами.

Таблица 2. Взносы на программы помощи УВКБ по состоянию на 31 марта 1997 года

(В долл. США)

| 1996 год        |                       | 1997 год   |                         |            |                 |                       |
|-----------------|-----------------------|------------|-------------------------|------------|-----------------|-----------------------|
| Общие программы | Специальные программы | Итого      | Донор                   | Всего      | Общие программы | Специальные программы |
|                 |                       |            | <u>А. Правительства</u> |            |                 |                       |
| 50 000          |                       | 50 000     | Алжир                   | 50 000     | 50 500          |                       |
| 10 150 376      | 2 384 788             | 12 535 164 | Аргентина               |            |                 | 763 359               |
| 423 871         | 631 317               | 1 055 188  | Австралия               | 11 477 645 | 10 714 286      | 83 699                |
| 1 800           |                       | 1 800      | Австрия                 | 496 543    | 412 844         |                       |
| 2 465 325       | 5 417 084             | 7 882 409  | Багамские Острова       |            |                 | 1 562 500             |
|                 |                       |            | Бельгия                 | 3 187 500  | 1 625 000       |                       |
|                 |                       |            | Бенин                   | 1 500      | 1 500           |                       |
|                 | 1 923                 | 1 923      | Камбоджа                |            |                 |                       |
| 11 146 188      | 6 705 922             | 17 852 110 | Канада                  | 3 308 823  |                 | 3 308 823             |
| 20 000          |                       | 20 000     | Чили                    | 20 000     | 20 000          |                       |
| 250 000         |                       | 250 000    | Китай                   | 250 000    | 250 000         |                       |
| 17 321          |                       | 17 321     | Колумбия                | 19 275     | 19 275          |                       |
| 12 676          |                       | 12 676     | Коста-Рика              |            |                 |                       |
| 7 083           | 2 000                 | 9 083      | Кипр                    | 11 054     | 6 054           | 5 000                 |
|                 | 586 245               | 586 245    | Чешская Республика      |            |                 |                       |
| 22 095 427      | 33 598 707            | 55 694 134 | Дания                   | 352 966    |                 | 352 966               |
| 1 000           |                       | 1 000      | Джибути                 | 1 000      | 1 000           |                       |
| 5 850           |                       | 5 850      | Египет                  |            |                 |                       |
| 7 148 509       | 7 337 657             | 14 486 166 | Финляндия               |            |                 |                       |
| 6 049 634       | 6 698 383             | 12 748 017 | Франция                 | 1 238 095  |                 | 1 238 095             |
| 6 828 243       | 15 169 852            | 21 998 095 | Германия                | 13 810 392 | 6 198 372       | 7 612 020             |
| 5 000           |                       | 5 000      | Гана                    | 5 000      | 5 000           |                       |
| 300 000         | 10 000                | 310 000    | Греция                  |            |                 |                       |
| 10 000          |                       | 10 000     | Святейший Престол       |            |                 |                       |

| 1996 год        |                       |             | 1997 год          |            |                 |                       |
|-----------------|-----------------------|-------------|-------------------|------------|-----------------|-----------------------|
| Общие программы | Специальные программы | Итого       | Донор             | Всего      | Общие программы | Специальные программы |
| 200 000         |                       | 200 000     | Венгрия           | 20 000     | 20 000          |                       |
| 24 000          | 20 925                | 44 925      | Исландия          | 66 964     | 66 964          |                       |
| 1 739 050       | 2 119 262             | 3 858 312   | Индонезия         | 4 000      | 4 000           | 58 626                |
| 50 000          |                       | 50 000      | Ирландия          | 58 626     | 58 626          |                       |
|                 |                       |             | Израиль           |            |                 |                       |
| 7 920 792       | 5 408 285             | 13 329 077  | Италия            | 7 185 629  | 7 185 629       |                       |
| 29 151 100      | 101 797 682           | 130 948 782 | Япония            | 33 389 077 | 350 000         | 33 039 077            |
|                 |                       |             | Ливан             | 3 000      | 3 000           |                       |
| 40 000          | 54 961                | 94 961      | Лихтенштейн       | 37 037     | 37 037          |                       |
| 416 126         | 1 040 972             | 1 457 098   | Люксембург        |            |                 |                       |
| 20 000          |                       | 20 000      | Малайзия          |            |                 |                       |
| 1 954           |                       | 1 954       | Мальта            |            |                 |                       |
| 50 000          | 150 000               | 200 000     | Мексика           |            |                 |                       |
| 7 986           |                       | 7 986       | Монако            | 7 042      | 7 042           |                       |
| 15 000          |                       | 15 000      | Марокко           | 15 000     | 15 000          |                       |
| 27 386 562      | 27 246 987            | 54 633 549  | Нидерланды        | 29 978 214 | 26 285 714      | 1 692 500             |
| 718 658         | 138 850               | 857 508     | Новая Зеландия    | 1 034 668  | 864 600         | 170 068               |
| 23 261 598      | 14 795 070            | 38 056 668  | Норвегия          | 27 255 690 | 22 629 583      | 4 626 107             |
| 1 000           |                       | 1 000       | Филиппины         | 4 000      | 3 000           | 1 000                 |
| 150 000         | 96 770                | 246 770     | Португалия        | 157 500    | 157 500         |                       |
| 700 000         | 103 824               | 803 824     | Республика Корея  | 1 500 000  | 1 500 000       |                       |
| 10 000          |                       | 10 000      | Саудовская Аравия |            |                 |                       |
| 2 326 254       | 309 783               | 309 783     | Южная Африка      |            |                 |                       |
| 5 000           | 5 010 743             | 7 336 997   | Испания           | 5 185      | 5 185           |                       |
| 39 940 003      | 32 125 774            | 72 065 777  | Шри-Ланка         | 36 245 335 | 36 171 761      | 73 574                |
| 11 142 065      | 12 149 240            | 23 291 305  | Швеция            | 10 771 547 | 9 629 630       | 1 141 917             |
| 15 000          |                       | 15 000      | Швейцария         |            |                 |                       |
| 5 171           | 35 310                | 40 481      | Таиланд           |            |                 |                       |
|                 |                       |             | Тунис             |            |                 |                       |



| 1996 год        |                       | 1997 год    |  |             |                 |                       |
|-----------------|-----------------------|-------------|--|-------------|-----------------|-----------------------|
| Общие программы | Специальные программы | Итого       | Донор  | Всего       | Общие программы | Специальные программы |
| 150 000         |                       | 150 000     | Турция   | 150 000     | 150 000         |                       |
| 100 000         |                       | 100 000     | Объединенные Арабские Эмираты                              |             |                 |                       |
| 24 690 770      | 29 241 042            | 53 931 812  | Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | 14 016 736  | 8 064 516       | 5 952 220             |
| 98 400 000      | 163 756 912           | 262 156 912 | Соединенные Штаты Америки                                  | 144 120 000 | 90 000 000      | 54 120 000            |
| 11 618          |                       | 11 618      | Венесуэла  |             |                 |                       |
| 335 638 010     | 474 146 270           | 809 784 280 | Итого  | 338 255 043 | 222 453 492     | 115 801 551           |
|                 |                       |             | <u>В. Европейская комиссия</u>                             |             |                 |                       |
| 12 582 538      | 134 799 042           | 147 381 580 | Итого  | 65 908 089  |                 | 65 908 089            |
|                 |                       |             | <u>С. Система Организации Объединенных Наций</u>           |             |                 |                       |
| 38 452          | 300 446               | 338 898     | Итого  |             |                 |                       |
|                 |                       |             | <u>Д. Неправительственные организации и прочие доноры</u>  |             |                 |                       |
| 2 297 855       | 10 058 384            | 12 356 239  | Итого  | 755 857     | 180 589         | 575 268               |
| 350 556 855     | 619 304 142           | 969 860 997 | Всего  | 404 918 989 | 222 634 081     | 182 284 908           |